BON DIA Aruba

Diaranson 17 di Maart, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Cu Emily de Jongh Elhage na cabes atrobe como Prome Minister

GOBERNADOR FRITS GOEDGEDRAG A APROBA GOBIERNO NOBO DI ANTIYAS MANERA PROPONE PA FORMADO ATACHO

Un total di 8 minister y 3 secretario di estado ta forma e gabinete aki

Pagina 3

LOCAL

Parlamento

Awe debate riba tereno otorga

Pagina 9.

LOCAL

Diabierna awor

Reunion di SIP na Aruba

Pagina 5.

LOCAL

Seccion "Bringamosa"

Pagina 23.

LOCAL

Entrevista cu Presidente di Parlamento

E lo kier mira reunion publico riba 'Abuso di Mucha'

Pagina 2.

Criminalidad ta for di control

Otro atraco brutal ta ser cometi contra ciudadanonan inocente y desampara



PARADERA- Ni 24 ora a pasa di e atraco brutal di dialuna anochi contra di un pareha di edad na San Nicolas, cu ayera nochi atrobe otro atraco a keda cometi na un cas na Paradera.

Tres antisocial di edad hoben, a drenta den un cas na Paradera y a pone cuchio na garganta di un señora den e cas, pa despues nan listra henter e cas pero nan no sa kico nan a bai cune.

Despues di un rato e antisocialnan a bandona e cas y nan victima y a core bai direccion pariba y perde scuridad di anochi. Mesora varios unidad di polis a ser dirigi pa e sitio y tambe cu ayudo di helicopter a sigui pista di e atracadornan cual a conduci na un cas na Tamarijn cu number 54. Na e cas menciona, despues di un intervencion cortico, polisnan a bai over na detene dos hoben mientras cu nan tabata buscando e di tres hoben envolvi den e caso di atraco aki.

E situacion ta bayendo for di man den comunidad, caminda antisocialnan ta haci loke nan kier y ta abusando di hende di mas sin cu tin algo pa para e conducta abusivo aki.



Homber atraca y herida na Seroe Pela

NOORD—Dialuna 2'or di madruga, polisnan a bay na un cas na Seroe Pela, pa un caso di atraco. Eynan nan ta papia cu e homber L.L.,kende tabata ansha y hopi preocupa. E ta bisa polisnan cu el a caba di traha y ta caminda pa cas, ora cu dos homber cu masker a atake y nan a golpie y horta su cartera.

Despues e hombernan a huy na pia direccion pasuit.

E homber tabatin herida na su man y cara cu tabata hincha. Tambe e tabata keha di dolor na su ribchi, cu probablemente e antisocialnan a scop'e. Polisnan a hibe cas y e ta bisa cu e lo bay duna keho. Pa mas informacion lesa pagina 10 y 11.

Structura fiho pa reunionnan publico y tratamento di ley lo mester facilita trabou Parlamentario

Presidente di Parlamento lo kier mira un reunion publico riba 'Abuso di Mucha'

ORANJESTAD— Presidente di Parlamento Andy Lee ta determina pa pone Parlamento funcciona manera cu pueblo ta merece. Drs. Lee ta mira atras e ultimo cuater luna y mey , cu tabata marca pa ahustacion, pa asina defini miho e papel di Parlamento. E ta contento di por conta cu bon cooperacion di Ministernan na momento di yama reunion.

E Presidente ta bisa cu e ta contento di mira un seriedad den Parlamento, pa realmente controla Gobierno. Tur esaki ta crucial particularmente den cuadro di e investigacion cu Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatie Centrum, WODC, ta haci na Aruba riba e estado di derecho na Aruba. E investigacion aki mester produci un plan di accion pa y democratisacion na Aruba. Ta trata temanan cu ta afecta Parlamento directamente. "Parlamento ta determina e espacio pa e estado di derecho y tambe e proceso democratico di nos pais. Por lo tanto, e investigacion ta importante pa Parlamento funcciona debidamente."

Den e sentido aki, Parlamento mester cumpli cu su trabounnan, y Lee ta contento di mira cu e comisionnan permanente ta hopi mas activo, "nan no ta mesun activo cu lo mi desea, pero nan ta activo si y ta yama reunionnan."

REUNION PUBLICO TA PEROGATIVO

E fraccionnan ta yamando reunion pa debati riba puntonan, sinembargo, e Presidente di Parlamento no ta kere cu e sistema di reunion publico ta sirbi e meta. "E instrumento pa yama e Ministernan bin informa sit a traha. Pero, un reunion publico ta traha segun structura di pregunta, contesta y pregunta y contesta di Minister. Ami lo kier mira un structura di mas interaccion." Sinembargo, ainda no a diseña un miho modelo y lo sigui uza e sistema aki.

E Presidente di Parlamento ta aplaudi iniciativanan di Parlamentarionan pa yama reunionnan riba diferente tema, aunke te ainda no ta mishi tur topico. Un di nan ta Abuso di Mucha. Drs. Lee a bisa cu for di December caba e asunto a bira un topico, "y mi tabata vocifera mi opinion cu fraccionnan por yama un reunion riba e topico, pero te ainda e reunion no a bin." Den su calidad como Presidente di Parlamento, drs. Lee ta guia e reunionnan, pero pa yama un reunion ta tres Parlamentario mester yama e reunion. Na momento cu drs. Lee mes kier discuti un tema den reunion publico, e lo mester distancia su mes como Presidente di Parlamento pa e topico en cuestion, pa asina e por debati. "Si Presidente kier hiba palabra den un topico, e mester baha for di e posicion di Presidente pa e punto ey. Den e cuadro ey, mi ta keda Parlamentario." Pero, e por stimula Parlamentarionan tambe pa pidi reunionnan riba topiconan manera Abuso di Mucha y esey e ta haciendo tambe.

TEMPO DEFINI PA TRATAMENTO DI LEY

Lee a institui un sistema di reunion, pa facilita e trabou Parlamentario, unda a stipula cu cada pasa un siman ta reserva pa reunionnan. E siman aki e sistema a bruha pa motibo di e morto inespera di un colega di griffie di Parlamento. "Esaki ta pa permiti e Parlamentario planea su agenda. Den mi experencia como Parlamentario, den pasado dificilmente por a planea agenda, pasobra no tabatin un structura di reunion. Asina por prepara pa leynan y por mantene citanan pafo di Parlamento tambe."



Presidente di Parlamento Andy Lee

Den e mesun sentido, tratamento di ley, mescos cu ta e caso cu reunionnan publico mester haya un structura fiho, pa evita cu algun ley ta keda drumi, tin biaha pa asina tanto aña, cu nan ta perde nan balor. Presidente di Parlamento kier mira cu leynan cu drenta por keda 'drumi' tres a cuater siman, pa duna e Parlamentarionan e oportunidad pa lesa y haci nan pregunta, pa despues discuti'e den Comision Central. "Manera cu e ley drenta por yama e reunion di Comision Central, pa asina Parlamentarionan sa na kico por atene na dje." Sin un structura fiho dificilmente un Parlamentario por planifica con e ta bay atende cu e ley, y sa cu e tin un periodo fiho pa prepara pa e discusion. Den otro palabra, Andy Lee lo kier mira un periodo fiho pa tratamento di ley cu ta duna tanto e Parlamento e oportunidad pa haci su investigacionnan, pero cu ta sigura tambe cu proceso ta concretisa den un debate publico. Tin leynan mas complica cu lo exigi mas tempo, por ehempel riba Enseñansa Obligatorio, pero un structura fiho ta contribui na claridad cu berdad por yega na tratamento di ley. "Mester structura e proceso, pa no haya e situacion cu leynan ta keda drumi den Parlamento." Actualmente tin un cantidad di caso asina. E meta ta pa purba haci un trabou grandi pa trata tur esakinan, y evalua cua proposicion di ley ta al caso of no.

ROL GOBIERNO, ROL PARLAMENTO

Parlamento ta e organo legislativo y e instancia cu mester controla Gobierno. Gobernacion mester sigui, segun reglanan di nos pais. Hopi decision cu ta mara Aruba na areglonan fiscal mester haya aprobacion di Parlamento. Sinembargo ta un custumber na Aruba, cu Gobierno ta negocia y ta yega na acuerdo, pendiente aprobacion di Parlamento. Tradicion na Aruba a mustra cu mayoria den Parlamento semper ta apoya decision di e Gobierno cu e ta sostene. Un ehempel actual ta e acuerdo cu a yega na dje cu Valero, cu ainda mester di aprobacion di Parlamento.

Andy Lee a bisa cu ainda e documentonan corespondiente di e areglo cu Valero no a yega Parlamento y cu den e sentido aki kizas mester bin un miho acoplacion. Di otro banda, Gobierno tin su responsabilidad pa goberna. "Unda ta trek e liña, esey ta logra pa medio di palabracion cu otro. E balance ta hopi importante. Despues di cuater luna ta trahando pa logra e balance ey."

Cu Emily de Jongh Elhage na cabes atrobe como Prome Minister

Gobernador Frits Goedgedrag a aproba gobierno nobo di Antiyas manera propone pa formado Atacho

Un total di 8 minister y 3 secretario di estado ta forma e gabinete aki

W'STAD/O'STAD - Gobernador di Antiyas , mr. F. M. d. l. S. Goedgedrag, a ricibi e informe final di formado, señor P.J. Atacho. Ta trata di informe di e encargo cu señor Atacho a acepta pa forma un gabinete cu tin sosten di mayoria den Parlamento i tin aceptacion social na tur isla di Antiyas y ta consisti di personanan cu ta dispuesto y capas pa ehecuta di un manera decidido i ekilibra un programa a base di e acuerdo di Philipsburg cu a cumbini dia di 19 februari 2010.

E formado a propone Gobernador pa nombra e siguiente personanan minister o secretario di estado, segun ta e caso: Sra. E.S. de Jongh-Elhage, Prome Minister, a la bes Minister di Asuntonan General i Relacionnan Exterior. sr. mr. R.E. Duncan, Minister di Asuntonan Constitutional i di Interior, i Vise Prome Minister. Señor E.E.J. Tjin Asjoe, Minister di Asuntonan Economico y di Labor, a la bes Segundo Vise Prome Minister . sra. drs. E.Th.M. de Lannooy, Minister di Finansa. sra. M.M. Jacoba, Minister di Husticia. sra. O.V.E. Leeflang, Minister di Enseñansa i Cultura i di Salubridad Publico i Desaroyo Sosial. sr. G.P. Illidge, Minister di Trafico i Comunicacion.

Pa loke ta e secretarionan di estado, tin sr. F.H. Thomas, Secretario di Estado pa Asuntonan di Interior, sr. E.C. Simmons, Secretario di Estado di Husticia, encarga cu Asuntonan di Polis i Instituto Penitenciaria na Isla Riba. sra. S.A. Nicholson-Linzey, Secretario di Asuntonan Constitutional. sr. mr. M. van der Plank, Minister Plenipotensiario. sra. mr. M.C.C. Brooks-Salmon, Minister Plenipotenciario Suplente

Di e investigacion di seguridad cu Servicio di Seguridad di Antiyas Hulandes a realisa di conducta previo ("antecedentenonderzoek") di e minister- i secretarionan di estado propone a resulta cu no tin ningun dato cu ta stroba nan nombramento. Gobernador a fiha pa 11.15 or riba diabierna, 26 di maart 2010, huramento di e Minister- i Secretarionan di Estado propone. Gobernador a expresa su aprecio na señor Atacho pa e moda cu el a ehecuta su encargo.



Señor P.J. Atacho

Contrario na declaracion di ex Minister Booshi Wever

Ta Bouldin & Lawson mes ta responsabel pa suministra diesel pa e machinenan na dump

ORANJESTAD—Ta Bouldin & Lawson mes ta responsabel pa percura cu su machine cu el a bende Aruba tin suficiente diesel pa e por funcciona. Esaki ta e informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi, despues cu ex Minister di Medio Ambiente, Booshi Wever a declara den e medio aki cu Gobierno ta favorece e proyecto di Ecotech, y deliberadamente ta boycotea e proyecto na dump. E ex Minister, actual lider di fraccion di MEP a bisa cu Gobierno intencionalmente ta percura pa e machine na dump keda sin haya e diesel necesario pa e draai.
Sinembargo, segun e contrato cu Bouldin & Lawson, ta e compania mes ta responsabel pa percura cu e machine ta draai. Esaki pa un periodo di un aña despues di a instala e machine. Pues e periodo ta caba denter di cuater luna. Bouldin & Lawson ta keda completamente responsabel pa e machine durante e periodo di 'mantencion' aki.
Bon Dia Aruba a compronde cu e machine riba dump di Parkietenbosch ta draai y a cuminza produci fluff. Tabatin algun incidente unda e trahadonan a hinca material cu no ta apto pa e proceso, sinembargo esaki no a pega e sistema.
Natalie Wolff di Serlimar a confirma cu e machine ta trahando, y cu a cuminza uza e fluff produci pa tapa cierto areanan riba e dump mes, pero cu e intencion ta pa mira si por cuminza exporta e fluff eventualmente.

Pa celebra Dia di Himno y Bandera y apertura di conferencia di IAPA

Prome Minister di Antiyas Emily de Jongh lo yega Aruba awe

ORANJESTAD - Prome-Minister sra. Emily de Jongh-Elhage ta biaha awe 17 di mart pa un bishita di trabou pa Aruba. Riba invitacion di Prome-Minister Mike Eman e ta participa na e celebracion di Dia di Aruba.

Sra. De Jongh-Elhage ta tene tambe riba invitacion di Promé-minister Eman un discurso durante apertura di e conferencia di Inter American Press Association (IAPA) cu durante e fin di siman aki lo keda organisa na Aruba. Durante su ausencia sra. De Jongh-Elhage ta keda remplasa temporalmente como Prome-minister dor di Minister di Finansa, sra. Ersilia de Lannooy.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Parlamentario sr. Juan David Yrausquin

Un tereno otorga den luna di october 2009 awe no por ta un tereno cu a caduca




No. DIP/148

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, SOCIALE ZAKEN EN INFRASTRUCTUUR

OVEREENKOMST TOT VESTIGING VAN ERFPACHT (COMMERCIEEL)

1. De publiekrechtelijke rechtspersoon Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur;

en

2. De naamloze vennootschap Wesley Development Corporation N.V. (persoonsnummer 5010587) gevestigd en kantoorhoudende te Palm Beach 494, Noord, Aruba, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba onder no. 36016.0, in deze vertegenwoordigd door haar 'managing director', de heer Michaël Randy Roga, geboren te Aruba, op 3 oktober 1969, hierna te noemen Contractant;

komen overeen:

Artikel 1
Definities.
Tenzij anders blijkt, wordt in deze overeenkomst verstaan onder:
Algemene Voorwaarden: de Algemene Voorwaarden zoals vervat in de artikelen 5 tot en met 25 van de Landsverordening uitgifte eigendommen, voor de uitgifte van grond in erfpacht;
Bijzondere Voorwaarden: de Bijzondere Voorwaarden zoals vervat in de Overeenkomst van prijsgeving en verlening van erfpacht;
Canon: de geldsom die de Erfpachter vanaf de datum van de Overeenkomst jaarlijks, gedurende de erfpachttermijn, aan Land Aruba is verschuldigd;
Contractant: de in de aanhef 2 van de Overeenkomst genoemde contractant;
Erfpacht: de ingevolge de Overeenkomst te verlenen en te aanvaarden recht van erfpacht;
Erfpachter: de gerechtigde tot het recht van erfpacht;

ORANJESTAD – Ningun momento por papia di terenonan caduca cu e gobierno anterior a otorga. Terenonan aki a keda traspasa dia 29 di October 2009.

Den un articulo cu ex Minister Marisol Lopes Tromp ta basicamente tilda sr. Juan David Yrausquin y partido AVP di mal informa prensa y tuma prensa haci. Na momento cu e skibi esei, e ta insulta miembronan di prensa pasobra for di cuminsamento – segun parlamentario Yrausquin-- AVP tabata hopi transparente den duna tur informacion y detaye di locual a sosode e ultimo añanan.
E contestanan cu AVP a haya di Minister di Infrastructura y sr. Yrausquin a bisa cu e preguntanan ta bai na e departamento concerni y e departamento den e caso aki ta DIP y nan ta traha e informacion, e propio departamento cu e ex minister ta gaba y den un documento e departamento a manda tur documento cu gobierno anterior a duna na tereno pa traha hotel y condominium.

Sr. Yrausquin a bisa cu e la duna varios documento y wak den e documentonan aki y wak si loke ex minister ta declara ta cuadra cu realidad.

Ora un Minister bisa algo asina aki, esta un barbaridad, pa por cuestiona su persona. Ta bon pa ora un ex Minister bisa cu tur e documentonan ei a caduca caba y nan not a balido mas, mester cuestiona e ex minister. Paso tin documentonan cu ta ilustra bon cla kico ta kico, segun parlamentario Yrausquin.

Ora cu ex Minister Lopes tromp papia di caduca mester wak un stapel di documento di tereno nan cu a wordo otorga dor di e ex mandatario riba dia 29 di october 2009, pues no ta un documento so y tur hende por saca conclusion ken a haya e terenonan aki, e mesun persona cu a haya tur tereno na Aruba y e so sa con pa haya tereno na Aruba. sr. Juan David Yrausquin a indica cu e mesun persona haya dos tereno riba 29 di october 2009. Asina por sigui mencionando cu den luna di October so a pasa mas cu 7 tereno den luna di october.

Ora cu minister papia di documento caduca, loke realmente tabata caduca, ta e documentonan cu loke a base e la otorga e terenonan na e gruponan aki.

E ex minister a acepta cantidad di estudio caduca y ta acepta nan pa pasa e terenonan aki pa comerciantenan. Yrausquin a bisa pa studia e documento nan aki y ora cu e Minister papia su barbaridadnan, mester par'e di biaha, paso e situacionnan aki no por sigui tuma luga di e forma aki.

Pues por deduci cu mientras cu e gobierno nobo tabata huramentando pa tuma asiento, e gobierno saliente tabata den bestuurskantoor, firmando documento y reglando e ultimo detayenan cu mester a regla pa asina finalisa e procesonan di otorgamento di tereno



No. DIP/2032

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN INFRASTRUCTUUR

OVEREENKOMST VAN SCHENKING, EIGENDOMSOVERDRACHT, SPLITSING, PRIJSGEVING EN VERLENING VAN ERFPACHT (COMMERCIEEL)

1. De publiekrechtelijke rechtspersoon Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Sociale Zaken en Infrastructuur

en

2. a. De naamloze vennootschap Aruba Hotel Enterprises N.V. (persoonsnummer 1174418), gevestigd in Aruba, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba onder no. 2440, hierna te noemen Contractant 1;

b. De naamloze vennootschap Caledonia Properties N.V. (persoonsnummer 3644440), gevestigd in Aruba, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba onder no. 28058, hierna te noemen Contractant 2;

beide naamloze vennootschappen ten deze vertegenwoordigd door de heer Alfonso Riveroll Estrada, geboren in Caracas, Venezuela op 2 september 1940, wonende aan de Juan Enrique Irausquin Boulevard no. 77;

komen overeen:

Artikel 1
Definities.
Tenzij anders blijkt, wordt in deze overeenkomst verstaan onder:

erfpacht;
Erfpachter: de gerechtigde tot het recht van erfpacht;

Na Westin Resort

Mas cu 250 delegadonan lo participa den reunion di mitar di aña di SIP

Acto di apertura lo tuma lugar diabierna awor

ORANJESTAD – E siman aki Aruba lo bira e pais anfitrion di e reunion di mitar di aña di Sociedad Interamericano di Prensa (SIP). E organisacion prestigioso aki cu ta existi for di aña 1926, ta un organisacion periodistico no lucrativo cu ta lucha pa defende libertad di expresion y di prensa den henter nos continente Americano. Actualmente SIP tin mas cu 1.300 miembronan cu ta representa mas cu 43 miyon ehemplar di corant, y e cifra di lectornan via Internet tambe ta den crecimento.

Na luna di maart generalmente nan ta realisa nan reunion di mitar di aña caminda nan tin un agenda masha varia riba topiconan di interes comun den mundo di prensa. For di diabierna awor te cu dialuna proximo mas cu 250 participantenan lo atende e reunion aki cu lo tuma lugar na Westin Resort. Esaki ta e reunion periodistico mas grandi y importante cu ta tuma lugar na Aruba, despues cu Bon Dia Aruba a organisa un conferencia regional, esta "Innovacion y Calidad den Periodismo" enconexion cu Dia di Prensa na aña 2007.

E apertura di e magno evento aki lo tuma lugar diabierna awor den oranan di merdia dor di presidente di SIP, sr. Alejandro Aguirre di e corant "Las Americas" di Miami. Den e seccion di apertura aki tambe lo ta presente Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman hunto cu su colega di Antia, sra. Emily De Jongh-Elhage.

Durante cuater dia e delegadonan di e corantnan mas prestigioso di nos continente lo participa den diferente seminario tocante marketing y media; plataforma pa periodista online; experiencia di e corantnan na Latino America, etc... Tambe lo tin seccion special caminda e comision di Libertad di Prensa y Informacion lo evalua e raportnan di cada pais relaciona cu e situacion interno pa loke ta libertad di expresion. Diferente actividad social y recreativo ta ser hinca den otro pa asina e delegadonan por disfruta di loke nos producto turistico ta ofrece na nan bishitantenan. Dialuna proximo e reunion aki lo clausura den oranan di merdia ora cu e Comite di Libertad di Prensa y Informacion lo bin cu un resolucion final riba e situacion di prensa den nos continente. Bon Dia Aruba ta desea ta na tur colega periodista y delegadonan di SIP un reunion fructifero y un dushi stadia riba nos isla.

Homber ta kibra porta pa maltrata su ex

CATIRI—Daluna anochi 9.30 dianochi, polisnan ta bay na un cas na Catiri, relaciona cu un maltrato. Na e cas polis a papia cu e muhe M.C. di 39 aña, kende a bisa polis cu su ex homber S.M. a bin su cas y a maltrate.E homber a kibra e glas di e porta dilanti y a habri e porta y drenta paden. El a corta su man na e glas y a susha tur e cas na sanger. El a drenta den e cas, y a haya e señora scondi den camber. El a forsa a porta di camber y a drenta paden y a bati e muhe den su cara. E señora a lucha contra e homber, kende a coy un cusinchi y a purba stik e muhe. E señora a sigui bringa cune y el a core bay. Mientrastanto patruya tabata na caminda e muhe ta yama y ta bisa cu e homber a bolbe.

E muhe a drenta sconde den baño y a lock e porta. E homber a purba kibra e porta di bañio, pero no a logra. Despues el a core bay.Ora cu polis a yega nan a bisa e señora pa e bay poli pa tratamento y den oranan di mainta e bay duna keho na Recherche. Polisna a buske den bisindario, pero no a topa cune.

+++

Muhe burachi haya cu droga

ORANJESTAD—Dialuna anochi 11'or, polisnan di Oranjestad ta bay na Cas di Cultura , naunda un muhe a sak den otro. Ora cu polisnan a yega nan ta topa cu e muhe L.E. naci na Hulanda di 40 aña, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polisnan a purba saca fo na unda e ta biba pa nan hibe cas, pero el a rabia y no kier coopera cu polis. Polisnan a hibe warda. Ora cu listre na su curpa,nan a haye cu mariwana.

+++

Mama a sali di paranda y laga yiunan chikito so den cas

SAN NICOLAS-- Dialuna 2.30 di madruga, e señora muhe R.H. 45 aña, a presenta na warda di San Nicolas, y ta pidi intermediacion. E ta bisa polis cu su yiu muhe T.A.A. di 26 aña,tur ora ta bay keiro y ta laga su tres yiunan chikito so den cas. E ta bisa cu tat rata di dos mucha homber di 2 aña y un mucha muhe di 1 aña. R.H., ta bisa polis cu e ta haye oblige na mira pa e muchanan. Segun e R.H. ta bisa cu tin biaha T.A.A. ta keda dianan sin bin cas.

Polis a yama T.A.A., pero e no ta contesta. Polis a conseha e wela pa bay Voogdijraad.

+++

Madruga, señora ta sinti hende ranca na su porta

SEROE PITA—Dialuna merdia 2.30, polisnan ta bay na un cas na Seroe Pita, como cu hendenan tabata tende un muhe ta grita pa auxilio. Na e caspolis a papia cu un muhe Venezolano di 55 aña, kende ta bisa polis cu un rato prome dos homber tabata ranca na su porta di cushina pa purba habri'e. Ora cu el a mira e dos hombernan, el a grita y a hombernan a core bay. Ela duna polis describcion di un di e hombernan. Polis a busca den bisindario,. Pero no a topa cu nan.

Ladron ta horta bicicleta y cambi'e despues pa auto

ORANJESTAD—Dialuna atardi 6'or, patruya di San Nicolas ta haya informacion cu ladronnan a bay cu un auto Mazda 626 blanco. E polisnan ta bisa cu supuestamente e ladron ta caminda pa Ranchostraat. Polisnan a bay den Ranchostraat, pero no a mira e auto. Polisnan a sigui controla y nan ta logra haya e auto staciona den Ranchostraat, pero sin number. Ora cu a controla, e platji di number tabata riba e asienta patras di e auto. E homber D la C. a acerca polisnan y a bisanan cu e auto ta di dje. Y e tin e yabi di e auto. El a start e auto cu e yabi. Polis a check cu Central y a resulta cu aparentemente e homber a horta un bais prome y a bay despues na e cas y a laga e bais atras y a bay cu e auto. Polisnan a detene y a cofisca e auto.

+++

Homber riba bicicleta ta core y tira na laira

ORANJESTAD—Dialuna a drenta informacion na Alarma Central, cu tin un homber riba bisicleta den Papilon direccion Mahuma ta core tira na laira. Polisnan a core bay na esitio, pero no a haya nada.

+++

Homber burachi coriendo iresponsabel

SANTA CRUZ—Dialuna madruga 2'or, polisnan di Playa y di Santa Cruz, a bay direccion di lusnan di trafico banda di Drive Inn, na unda tin un chofer di un jeep Jerokee, ta coriendo iresponsabel bayendo Oranjestad. Polisnan di Oranjestad a logra para e auto na haltura di aeropuerto. E chofer R.P.H. naci na Venezuela di 50 aña, 2ordimadruga dialuna polis di playa y santa cruz, a bay direccion lus di trafico drive inn, aparentemente un cherokiee blanco, core iresponsabel. Aeropuerto pat di playa ta para e chofer,holo alcohol. A hibe warda playa.R.P.H. Venezuela 50. Polis a laga e auto canto di caminda y a hiba e chofer playa.

Parlamentario Booshi Wever

Presidente di Parlamento ta keda atenta contra di democracia Parlamentario na pais Aruba

Deficit democratico di Hulanda a yega Aruba

ORANJESTAD – E fraccion geel den oposicion, esta MEP, ta sinti cu Presidente di Parlamento ta cometiendo un atentado contra di democracia Parlamentario na e pais aki. Hopi biaha por a tende AVP papia di un deficit democratico, sinembargo, awe nan mes ta introduciendo e deficit democratico aki na Aruba, según parlamentario Booshi Wever di MEP

Presidente di Parlamento Andy Lee un biaha mas a boycotia fraccion di MEP, asina parlamentario sr. Wever a declara. Ta conoci cu fraccion di MEP tin conferencia di prensa tur dialuna y diaranson mainta 9 or. Presidente di Parlamento a yama e reunion pidi pa e fraccion di MEP relaciona cu Rijkswet Personenverkeer cu Minister Dowers, exactamente dialuna mainta 8.30 a.m., y e no kier a hala esaki pa nada di mundo, strobando segun fraccion di MEP cu nan lo por a tene nan conferencia di prensa.

Presidente di Parlamento a duna como splicacion cu e kier cuminsa e reunion y caba cune trempan. Pero pa sorpresa di tur hende, ora Minister Dowers no kier a contesta hopi pregunta, ela dicidi di bisa Presidente di Parlamento cu e tin otro compromiso, y a pidi pa suspende e reunion. Presidente di Parlamento naturlamente mesora a acepta esaki y a suspende e reunion.

Lider di e fraccion geel Booshi Wever a protesta contra esaki, pero en vano. E miembronan di fraccion di MEP a remarca cu esaki en berdad ta un stempeldoos, caminda cu e Presidente di Parlamento ta sigui tur instruccion di Bestuurskantoor cu e solo meta di boycotia MEP. Ta increibel cu Presidente di Parlamento ta laga Minister nan bin den Parlamento y impone ordo riba dje, haciendo como sifuera ta e Presidente di Parlamento tin cu tende di e Ministernan, mientras ta e Ministernan ta esnan cu ta resort y traha bou di comando di Parlamento.

Parlamentario drs. Paul Croes (AVP)

Parlamento lo debati riba terenonan otorga bou di gobernacion di MEP awe



ORANJESTAD – Den transcurso di simannan cu a pasa, varios tabata e discusionnan rond di otorgamento di tereno publico na inversionistanan pa construi proyectonan rond di nos isla. E momento a yega segun fraccion di AVP, pa trece e berdad dilanti riba e terenonan aki y haya sa kico ta maneho di gobierno riba e otorgamento di e terenonan aki pa construccion di mas hotel, condominio of proyectonan cu ta intensivo pa cu importacion di trahadonan na nos isla.

Parlamentario drs. Paul Croes a bisa cu banda di tur estudio a keda haci riba capasidad di carga, nos Aruba 2025 y mas, mester para keto y pensa riba e cifranan real na Aruba. Na e momento aki tin mas cu 45 mil auto coriendo riba camindanan di Aruba. localnan di klas na scolnan a aumenta di 22 studiante te 32 studiante, esaki tin efecto riba enseñansa. Tin 288 cama di hospital pa un pueblo di mas cu 103 mil habitante na Aruba. Cifra di criminalidad ta msutra riba mas cu 5 mil caso di maltrato, kiebro ladronicia, riba un isla di 103 mil habitante. E cifranan di criminalidad aki nos tin 400 polis pa handle cu esaki nan. Ora cu e casonan mediconan presenta, mester di specialista, docternan di cas, enfin un sin fin di otro profesional pa atende cu nos hende nan cu actualmente no ta suficiente. Cu esaki drs. Paul Croes kier ilustra cu awe ta tata un topico sumamente relevante den Parlamento, pa cad aun di e topiconan menciona. Banda di tur e estudionan cu a mustra cu no mas camber id hotel, pero ban riba e calidad enves di cantidad, e efecto ta obvio. Si mester duna mas camber id hotel, mester importa mas hende pa bin Aruba pa yena e cupo di trabou pa e camber id hotelnan aki.

Pa fraccion di AVP e ta increibel cu na momento cu bo ta mira e persona responsabel pa e otorgamento di tur e terenonan aki y proyectonan aki. Pa sorpresa AVP a tuma nota cu weekend a Sali un video riba internet, caminda e mesun person cu ta responsabel pa otorga e tereno na Arashi, ta para pa defende, comosifuera cu no ta e a hacie. E ta straño cu e persona aki, ex Minister, cu a firma e documento pa otorgamento di un construccion pa un hotel di cinco streya, maximo di 400 camber, cu tur su facilidadnan, den direccion di Mandarin Oriental, Ritz Carlton, of un hotel grandi di cinco streya.

Contrincantenan di AVP hopi biaha ta papia di patriotismo y proteh'e mercado laboral, pero a bin ripara cu henter e storia aki no ta cuadra cu nan filosofia politico. Ora cu ta otorga un hotel di luho na e grupo di Tierra del Sol, e impacto social y demografico ta grandi pa e isla. Mas auto riba e isla, e impacto riba hospital, mas trahado na aruba, mas mucha den nos scolnan. Ta increibel con e persona responsabel pa otorgamento di e permisonan aki awe ta laba man y purba di tira tur e culpa riba e gobierno aki.

Awe den Parlamento lo bai tin un reunion unda cu lo debati riba e topico aki di tereno y drs. Paul Croes kier invita henter comunidad pa scucha e reunion aki, bin den Parlamento y wak con e miembronan di e fraccion geel lo reacciona riba e tipo di situacionnan aki. Awe e ex mandatario kier laba man, peor apenas algun siman atras e la otorga un sin fin di tereno, pa amigo y financiadonan di partido.



FCCA a duna inicio na trabounan di infrastructura pa casnan social den Palisiaweg

Minister di Finansa satisfecho cu e proyecto





ORANJESTAD – Ayera den Palisiaweg, a tuma luga un ceremonia relaciona cu terminacion di e proyecto di vivienda di casnan social cu FCCA a laga construi. Ta casnan di e prome fase di infrastructura pa e 50 casnan na palisiaweg. Minister di Finanzas a haci simbolicamente e prome trabounan pa asina cuminsa cu e proyecto di infrastructura di e plan di parcelacion. E proyecto aki den su totalidad ta mara na cuater fase y tin 355 vivienda den esaki.

Pa por realisa e proyecto aki, mester pone e infrastructura y e suma envolvi 900 mil florin y e parti di asfalt lo costa 460 mil florin. E gastonan di e prome fase aki lo ser cubri totalmente dor di FCCA. E otro fase di infrastructura lo keda poni pa DOW y gobierno di Aruba lo cubri e gastonan aki.

E proyecto aki di 50 vivienda y e prome fase di infrastructura lo termina na luna di mei aki. FCCA ta traha casnan social pa personanan ta busca den barionan cu infrastructura y seguridad pa bienestar di esnan den e bario. FCCA a haci e proyecto aki cu sosten di Hulanda Dutch International guarantee fund for Housing a duna un financiamento na FCCA na un interes atractivo pa e proyecto aki.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10





FCCA a indica cu e intencion pa e personanan di edad di San Nicolas y di otro gruponan spesifico den nos comunidad, pa duna nan e oportunidad pa biba den e bario aki.
Mirando e hecho cu e edad di nos comunidad ta subiendo dia pa dia mas, a bira prioridad pa FCCA pa traha e cas pa ancianonan prome. Danki na e maneho social di cas di gobierno y FCCA, tabata posibel ofrece na diferente grupo casnan pagabel na nan persona. Tur departamento a duna nan cooperacion pa asina realisa e proyecto aki den e tempo record.
Minister di Finanzas sr. Mike de Meza a indica cu e ta masha satisfecho cu e proyecto aki di Palisiaweg. E mandatario a indica cu e ta satisfecho cu e proyecto aki y e proyectonan aki sigur ta brinda un sosten na e area di san Nicolas. E proyecto aki a inicia bou di e gobierno anterior, y ta un proyecto su sigur ta un bon proyector y mirando e hecho cu e gobierno anterior a inicia e proyecto aki sr. Mike de Meza a duna reconocimento na e proyecto aki y a bisa cu lo sigui brinda sosten na FCCA pa sigui ehecuta e proyectonan bunita aki.

E mandatario a bisa cu e trabounan di infrastructura ta bai inicia y ta bai costa 1.4 miyon florin. Si FCCA sigui ehecuta trabounan grandi asina aki, e ora ei mas trabou ta bai keda haci pa FCCA y no mester keda depende solamente dor di DOW so. Hopi biaha ta mira cu proyectonan ta keda ehecuta dor di empresanan priva, pero toch ta keda depende di gobierno. Awe por mira cu FCCA ta contribui na e casnan social cu mester di un sosten grandi pa cu infrastructura y pesei ta bon cu FCCA ta brinda e tipo di yudansa nan aki y ta mara esaki tambe na su proyectonan.

Usando SABA como un di e instancianan inicial pa e test

WEB a mustra cu bo por spaar hopi placa na uso di awa y coriente tur luna usando tecnica basico y facil den cas

Den e caso aki a scapa SABA 50.000 florin pa anja den e programa aki







ORANJESTAD – Despues di 2 luna di prueba, WEB Aruba NV por indica cu tres unidad di SABA, a logra scapa 50.000 florin a base annual riba nan cuenta di awa y coriente. Esaki ta un plan cu WEB tin ta haci pa asina concientisa comunidad riba uso optimal di awa y coriente y consecuentemente baha e gastonan di utilidad aki den hopi cas na Aruba.

A scohe un instancia manera SABA pasobra kier aplica e filosofia di WEB su Good Corporate Citizen unda cu ta yuda un gran cantidad di persona cu mester di esaki. E cas di anciano SABA unda cu tin basta hende ubica pa unidad y cu ta interesante pa sa con por scapa placa na e utilidadnan basico aki.

Esaki ta e prome grupo cu cual e grupo di WEB a haci e prueba aki pa cual e director Oslin Boekhoudt a felicita e grupo aki di trahado dedica. Esaki ta parti di e plan cooperativo y e responsabilidad di e compania WEB pa yuda instancianan den comunidad pa controla nan consumo.

Loke ta importante pa remarka segun e director di WEB, ta cu e fruto cu bo ta haya directamente di e testnan aki, por acumula na 50.000 florin na anja, sin haci hopi inversion bahando bo awa y coriente. Gran parti di esaki ta e patronchi di anda cu e utilidadnan.

Cosnan manera luznan sendi den camber. Evita aire frieu, salie for di lugarnan di Airco, bentana cu falta shutters. Esei ta sin cambia bentanan mes. Ta papiando di cosnan facil. E douchanan, e cabesnan cu ta uza hopi awa, tin cu haci cosnan cu nan. Tur esaki por baha consumo di awa. Baha consumo di e WC. Ta algun cos chikito cu ta yuda.

Tin tambe perlator na punta di e cranchi cu ta yuda bo administra bo costonan. Ta hinca e placa awor den bo saco di otro forma.

WEB ta mustra cu tin accion y no mester keda na plan.

Esnan cu ta ricibi e raportnan concerni di e testnan haci, mester haci y ehecuta e cambionan y no keda na e patronchi bieu, pasobra sino e no ta bai cambia. Eventualmente por bai na fase 2 ora cu e momento yega. Pero awor na fase 1 tin un fruto basta atractivo pa controla bo consumo di awa.

Segun parlamentario di e partido Andin Bikker

Hulanda ta purbando di cambia statuut sin bai via procedura normal

Tratando aki di e Rijkswet personen vervoer

ORANJESTAD – Partido Democracia Real ta contra e Rijkswet Personenverkeer segun su parlamentario Andin Bikker a indica ayera. Segun Bikker, Hulanda ta purba cambia statuut sin bai via procedura 55 cu ta bisa cu nos lo mester aproba esaki via di un asina yama landsverordening. Nan ta interpretando esaki den un manera hopi amplio un articulo 3 den statuut caminda nan basicamente kier regula con personanan den reino ta drenta y Sali incluyendo Aruba.

Den esaki Bikker ta contra esaki pasobra e ta basicamente violando e procedura ancra den statuut y tambe ta atachando nos economia pasobra nos no por bai om como partnernan den Reino. Di un banda sr Hirsh Ballin como minister concerni, ta bisando cu e rijkswet ta sigui. Bo ta hayando indicacion riba e websitenan manera parlando cu ta e website di tweede kamer tin diferente documento cu ta indica cu e rijkswet aki ta sigui.

Pero na Aruba den e reunion dialuna, e minister encarga, a bisa cu e rijkswet aki no ta bai sigui. Segun Bikker a bira tempo pa gobierno mirando cu na Hulanda por pasa e lei sin consulta Aruba, cu nan ta indica cu e lei ta bai door, Aruba tin cu duna un mensahe mas fuerte na Hulanda cu nos no ta bai acepta esaki.

A haci un comparacion chistoso pa ilustra e situacion serio aki. Un amigo ta bin bishitabo na bo cas, y e ta gusta bo cas, su mes ta traha un yabi y bo ta tende esaki pero no kier bise nada di esei. Prome cu bo sa e ta sinta riba bo sofa cu bo slof y remote control ta wak bo television. Mester paga e amigo aki einan aunke cu kier drecha relacion cu Hualnda. Esei no ta kita cu tin limite y den e rijkswet esaki a yama y mester manda e mensahe bon cla cu enberdad kier drecha e relacion cu Hulanda pero no a cualkier costo.

Den parlamento di Aruba tin varios consensus unda cu a pasa varios mocion cu ta bisa cu e rijkswet cu e no ta aceptabel. A mustra cu no ta bai duna balor na un rijkswet cu no tin base legal. Esaki pasobra si bai mee cu esaki, no sa unda e fronteranan aki lo bai ta. Como tal Bikker ta pidi gobierno pa bisa Hulanda cla y raspa cu no ta bai tuma e rijkswet sin mas y no por coopera cune y no por accepta un tipo di lei cu no tin un base legal.



Lider di fraccion di AVP, Rene Herdé:

"MEP ta contento cu pueblo tin cu sigui paga pa nan abusonan"

ORANJESTAD - "Ta increibel. Bo no ta caba di keda babuca di e actitud anti-pueblo di partido MEP. Pa añanan largo nan a abusa di nan poder den gobierno y a malusa placa di pueblo pa beneficia famia y amigonan na un forma fororoso. Awor nan ta hasta contento cu Pueblo tin cu sigui paga pa nan abusonan cu Pueblo a rechasa completamente." Asina Rene Herdé, lider di fraccion di AVP den Staten a declara despues cu ela lesa con e partido MEP tabata contento cu un miembro di e 'friends and family' cu a bira milionario den apenas ocho aña, a gana un caso contra gobierno y ta obliga gobierno pa sigui paga e huur di e edificio di Hotel Victoria den centro di ciudad. Den e 'hotel' aki pa hopi aña largo tabata aloha adictonan sin cas. E centro di adictonan aki den centro di ciudad a bira un molester pa tur hende na Aruba, pa comercio den ciudad y pa tur hende cu ta biba of drenta centro pa cumpra cos. AVP pa añanan largo a anuncia cu lo cera e centro aki, renoba centro di Playa y lo yuda e adictonan pa bida un miho bida. Gabinete Mike Eman apenas a sinta y a cumpli cu su promesa. Dentro di 30 dia a cera e 'hotel' y a cuminsa duna e adictonan cuido pafor di e centro di Playa. Ainda e proceso di elimina e adictonan den Playa ta sigui.

HUUR DI HOTEL CENTRAL

Hotel Central ta pertenece na un di e famianan di partido MEP cu mas a probecha di e abuso di poder di MEP durante ocho añan den gobierno. Awor cu gobierno di AVP a sera e 'hotel' y anuncia cu lo stop di huur e lugar, a hiba gobierno corto y a gana e caso. Awor gobierno mester sigui paga e huur. Pakico? Pasobra apenas ocho luna prome cu eleccion y conciente di cu AVP lo cambia e maneho ora e drenta gobierno, gobierno di MEP a renoba e contract pa sigui huur e 'hotel central' pa cinco aña mas !!! Den e contract nobo e clausula pa anuncia terminacion di e contract ("opzeggingstermijn") cu mester tin den tur contract a wordo laga afo! Kiermen cu MEP a renoba un contract den ultimo lunanan di nan gobernacion, contra deseo di Pueblo, cu Placa di Pueblo, pa sigui duna un famia y a haci esaki di un forma cu un gobierno nobo ta mara na e contract y tin cu sigui paga! Rene Herdé:"Esaki ta e trabou di MEP pa Pueblo! Pa malo, sabiendo cu cos ta bai cambia y conciente di cu henter pueblo kier pa elimina e centro di adicto aki cu a causa tanto molester, gobierno di MEP a renoba e contract pa cinco aña.

Di e forma aki nan a mara cualkier gobierno na un contract di miyonnan di florin di Pueblo, cu ta bai pa paga huur di un lugar cu nan sa cu gobierno no ta bai usa mas! E placa no ta bai bek pa Pueblo, pero den saco di un milionario di MEP. Y awe nan ta contento cu Puebl, cu no tin moda pa paga su cuentanan y cumpra cumida; cu no por paga su huur y ta wordo saca for di su cas, tin cu sigui paga un huur milionario!!! Anto MEP ta contento!!! Anto MEP ta celebra cu Pueblo tin cu sigui paga pa nan abusonan!



Seminario encuanto e importancio di famia y bida spiritual

ORANJESTAD - Den cuadro di Formacion di Famia y yiunan lo tuma lugar riba 2 dia, esta diasabra 20 di maart y diadoming 21 di maart proximo un seminario encuanto bida familiar y yuinan di Christian Life Program (CLP) na Blue Army Center cu lo cuminsa pa 8:30 di mainta te atardi. Riba diadomingo mainta lo cuminsa cu un Celebracion Eucaristico sigi pa e otro charlanan di e programa. Den e seminario aki oradornan di Trinidad, St. Maarten y Corsow lo tene charlanan encuanto e importancia di Jesucristo den nos bida spiritual den famia y balornan y normanan di un famia cristian.

Den nos mundo di awendia na unda hopi biaha nos no tin tempo pa nos pareha, nos yuinan of nos famia pa comunica y comparti momentonan spiritual cu por yuda nos carga nos responsabilidad den nos seno familiar nos ta encurasha tur famia pa no laga e oportunidad aki pasa.

Re-enforza bo fe y spiritualidad cu sigur lo yuda bo den bo bida diario personal y familiar. Inscribi como pareha, soltero cu yui of hoben pa e seminario aki door di manda un email na wonderworker13@yahoo.com of pa mas informacion y inscripcion por yama Rosa Williams na 594 5669.

E inscripcion pa e seminario aki ta gratis pero ta pidi pa tur participante trece nan bijbel, pen y papel. Desayuno simpel y lunch lo wordo sirbi y durante di pauze lo tin tambe koffie, te. Pa parkeer por haci uso di e cura di skol Colegio Sta. Theresita pasobra e porta di hero lo ser habri.

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 18 di maart

ORANJESTAD - Relaciona cu Dia di Himno y Bandera, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, cu riba 18 di maart, e horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:Diahuebs, 18 di februari: habri di 8.00 di mainta te 12.00 di merdia.

E horario aki ta valido solamente riba e fecha menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di ciere.

Alaves, Serlimar ta recorda cu e horario normal di e containerpark y di e landfill ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis dia di Himno y Bandera.









3 aña di prison pa homber cu a hinca otro cu cuchiu y menaza dama cu morto

ORANJESTAD – Ayera mainta e residivista Marcelo Pieter a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Fiscal a exigi 4 aña di prison pasobra e ta haya Pieter culpable di intento di mata e homber M., di a menaza e dama W. cu tabata cu M. cu morto y tambe cu e ta culpable di un otro caso di menaza cu morto y tambe e tabata den posecion di cocaina.

Hues a bisa Pieter cu e ta haya legalmente proba tur e acusacionnan. El a mustra cu abogado mr. Faarup a bisa cu Pieter mester wordo declara liber pasobra e no tabatin intension di hinca mata. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu declaracion di e victima homber M. kende a bisa cu Pieter a haci movecion di hinca na su pecho. E muhe cu tabata hunto cu M. a declara tambe cu Pieter a haci movecion di hinca. M. a wanta e cuchiu pero Pieter ranca e cuchiu y hinca na su pia y drei e cuchiu. A base di tur loke tin den procesverbaal Hues ta haya cu Pieter a hinca cu cuchiu di 33 cm den direccion di pecho. Esaki e ta considera intento di mata. Tambe Hues ta haya proba e menazanan, menaza cu arma, destruccion di glas di e bus di M. y posecion di droga.

Hues a sigui bisa cu psycologo den su raport di Februari 2010 ta haya cu Pieter ta responsabel pa su actonan. Hues a tene cuenta cu e seriedad di e casonan. El a mustra cu na October 2008, Pieter a menaza hende cu morto caminda a mustra cuchiu, Juni 2009 a destrui glas di auto di M. y despues a purba hink'e mata caminda M. resulta herida na man y pia. Ademas menaza muher W. cu morto. Hues a remarca cu notable ta cu cada biaha Pieter ta haci uso di cuchiu. El a bisa cu e victimanan ta keda den trauma pa loke Pieter a haci. Hues ta considera Pieter un residivista y a yega di usa arma den pasado. E uso di alcohol y droga ta pone cu e ta bira agresivo y cu e ta usa violencia pa regla cuenta. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal halto y a condena Pieter na 3 aña di prison. Pieter a sali for di sala di Corte cu un smile riba su cara.

SERVICIO BON DIA Aruba

Piscadornan lo cuminsa wak dentro di poco un cambio grandi na diferente pier

Minister Otmar Oduber a lora manga pa traha na bienestar di nos piscadornan

ORANJESTAD - Dialuna Minister Otmar Oduber a realiza un recorido dor di algun di e piernan di piscadornan cu tin na Aruba den cuadro di su maneho pa cu mehoracion di e condicionnan di nos piscadornan.
Na e momentonan aki tin na Aruba rond di 120 persona cu tin pesca como profesion mientras cu alrededor di 600 ta eherce esaki como hobby. Minister Oduber su vision ta pa por logra un union entre nan caminda cu ta importante tambe pa e condicionnan di e piernan por ta optimo na tur lugar y districto di Aruba.
Den e cuadro ey el a bishita dialuna e piernan na Rogers Beach, Zeewijk y Savaneta mientras cu e otro piernan lo wordo bishita den e proximo tempo. El a wordo acompaña pa algun di e miembronan di directiva di Fundacion Hadicurari y tambe pa LVV caminda el a haya un splicacion extenso di tur loke a bin ta sosode na e piernan aki, e problemanan y ideanan. Banda di esey Minister Oduber a logra di conversa cu varios piscador cu tabata na e piernan caminda nan a trece dilanti nan preocupacionnan, pensamentonan y ideanan pa mehora e situacion.
Intencion di Minister Otmar Oduber ta pa logra cu e fundacion por keda encarga di tur e piernan na Aruba y asina nan haya e atencion necesario, caminda tur piscador por haci uso di nan, es decir pa duna e atencion necesario na e grupo importante aki di nos comunidad cu ta contribui cu nan trabou duro na desaroyo di nos comunidad. Meta principal ta pa trece union entre e piscadornan y dunando igual importancia na tur e piernan riba nos isla ta un promer paso pa logra esaki.



Parlamentario fraccion di fraccion di AVP sra. Lorna C. Varlack:

San Nicolas y vecindario lo haña e servicionan medico cu e merece!

Como Parlamentario cu stima San Nicolas hamas mi lo acepta menos cu esey

ORANJESTAD - Un preocupacion grandi ta reina na San Nicolas despues di expresionnan eroneo di sr. Booshi Wever pa cu futuro di Centro Medico San Nicolas. Loke pueblo mester compronde ta cu cada hende sea minister of hefe di un departamento tin su propio maneho of vision y esey no ta ensera cu automaticamente e mester tuma e maneho y e vision di un minister of hefe anterior over. Ta na cada minister, den e caso aki Minister Richard Visser, pa evalua cada proyecto bou di su ministerio pa wak si e ta factibel y unda e por trece cambionan positivo pa comunidad. Den pasado hopi proyecto a cuminsa sin cu un studio di factibilidad a wordo haci pa despues yega na e conclusion cu e proyecto aki no ta sirbi interes di Aruba. Nos gobierno kier preveni situacionnan asina. Hopi di e proyectonan aki a cuminsa netamente den e aña di eleccion pa demostra na un manera falso cu nan si ta hasi algo pa San Nicolas. Compania di construccion mester a traha 24 ora pa dia y asta den weekend pa por a organisa un “soft opening “ net algun dia prome cu eleccion. Hopi comentario tawatin di e propio empleadonan e tempo ey cu e edificio tawata mal traha y cu asta e portanan y bentanan tawatin problema pa sera. San Nicolas lo haya loke e merece pero na un manera bon pensa. Tur hende ta conciente di e ambiente cu ta reina den tur nos departamentonan gobernamental unda hopi di e empleadonan a wordo intimida, menasa y pone bou di presion pasobra gobierno di MEP a duna nan un trabou y cu nan mester ta loyal pa e fabor cu nan a haya. Ora di haya un trabou den gobierno e NO ta un fabor y nos mester stop cu e mentalidad anticua aki. Bo persona a haya un trabou



pasobra tawatin un vacatura y bo tawatin e cualificacionnan pa eherce e trabou aki. Loke si lo wordo controla den futuro ta si cada trahador ta funciona debidamente y si nan ta productive den nan funccion. Nos mester ta hopi conciente y realistico cu loke nos gobierno a hereda financieramente ta un desaster. Cada departamento mester ahusta nan presupuesto pa 2010 y cada proyecto mester wordo evalua riba e base aki. Pa cada proyecto di un magnitud asina grandi mester tawatin un studio di factibilidad. IMSAN ta keda San Nicolas incluyendo e edificio nobo y Minister Visser ta sondea pa busca e mihor posibilidadnan pa San Nicolas y e necesidadnan medico cu tin pariba di brug. Bo no por kere cu despues cu peublo a rehaza bo maneho, ainda bo por dicidi riba e maneho di Salubridad di nos Pueblo. Pueblo di San Nicolas ta pidi sr. Booshi Wever pa stop di hunga politica barata y cu hende nan emocion. Duna e Gobierno actual e espacio y e tempo mereci pa nan traha. Aruba a vota pa e cambio y e cambio aki lo ta uno positivo pa Aruba henter y sigur pa e area di San Nicolas. Como parlamentario di San Nicolas mi lo vigila y percura pa den e proximo 4 añanan e area di pariba di brug haña e atencion cu e merece y cu lamentablemente e la carece e ultimo 8 añanan.

Cu fundacion di MEP na 1971 segregacion a pasa pa historia!

Partido MEP ta felicita e pueblo Arubano cu su Dia Nacional, su

Dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD - Mescos cu cualkier pais na mundo nos gobierno y Eilandsraad a tuma e decision cu 18 di maart ta nos fecha nacional. Dia 16 di maart 1976 - despues cu Bestuurscollege a nombra un comision pa duna conseho riba nos himno y bandera - Eilandsraad a aproba e proposicion pa introduci nos simbolonan di union y libertad. Dos dia despues, esta 18 di maart 1976 e simbolonan aki a wordo inaugura oficialmente den un Wilhelmina stadion completamente yen.

Ta bon conoci cu durante e decadanan 50 y 60 tabata existi un desunion, division y segregacion grandi den e comunidad Arubano cu tabata wordo fomenta grandemente pa e partidonan politico di e temponan ey.

Sinembargo tabata reina tambe un deseo ferviente bao di nos conciudadanonan pa respira e aire di libertad estatal, esta un status separa den Reino Hulandes.

E pregunta ta keda e ora ey, con por logra e libertad aki teniendo na cuenta cu e pueblo Arubano tabata hopi dividi y e politica di segregacion tabata domina den tur skina di Aruba?

Pakico un propio himno y bandera?

Betico Croes den feliz memoria, den cuadro di su strategia pa concretiza e deseo di nos pueblo, a mira cu mester uni nos hendenan pa por logra e libertad aki. Den un pais, unda ta reina un deseo ferviente pa sali for di e constelacion Antiyano y pa bira un pais autonomo, bo mester promove e simbolonan di union y libertad, unda cu cantando bo himno bo ta expresa bo amor pa bo pais y hisando bo bandera bo ta inculca nacionalismo bao di bo pueblo. Pa logra e ideal aki Betico Croes a funda su propio partido dia 9 di februari 1971 y e partido aki, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a resulta e vehiculo principal pa realiza e union den e pueblo Arubano, caminda no ta existi distincion mas entre raza, religion, distrito, status social etc.

Y Betico Croes tabatin como su man drechi nos lider actual sr. Nelson Oduber, kende como diputado di Cultura a percura pa introduccion di e simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera.

Tambe ta bon pa recorda cu e cadena di esclavitud di 12-8 cu a wordo poni rond di garganta di e pueblo Arubano a keda existi for di 1948 te na e Conferencia di Mesa Rondo na 1983 (durante 37 aña largo!), unda durante e conferencia aki na un forma magistral Betico Croes a demostra su cualidadnan pa negocia, logrando cu nos isla a haya reconocimento di e derecho di autodeterminacion y cu a logra e Status Aparte tan anhela entrante 1 di januari 1986.

Desaroyonan positivo pa Aruba

E logro di e Status Aparte pa Aruba a y lo keda un sumpiña den wowo di e politiconan Hulandes, kendenan nunca mas lo pordona MEP pa cu e logro historico aki. Status Aparte a trece cu ne cu awe nos pais tin su propio Parlamento, Gobierno, Gobernador, institutonan, propio bandera, himno, ortografia, propio Banco Central, moneda etc. Hecho ta cu tur e desaroyonan positivo riba tereno economico durante e ultimo 24 añanan ta danki na e instrumentonan economico cu pais Aruba a haya den su man na momento cu Status Aparte a bin vigor dia 1 di januari 1986.

Awe 18 di maart 2010, esta nos dia nacional, dia riba cual nos ta recorda cu pa di 35 biaha oficialmente nos himno a wordo canta y nos bandera a wordo hisa den Wilhelmina stadion, nos ta desea un biaha mas di reconoce y gradici nos Libertador, estadista grandi Betico Croes y tur cu a yude pa percura pa nos por celebra den un pais autonomo nos dia nacional.

Pueblo Arubano, ban celebra en grandi nos Dia Nacional, hisa bo bandera cu orguyo y cana cu bo cara na laira, pasobra awe nos ta un pais liber den Reino Hulandes, un pais respeta internacionalmente. Pabien pueblo Arubano cu boso dia!

Na momento cu e 11 busnan Chines a subi caminda luna pasa

E otro busnan di Arubus cu a wordo saca for di circulacion a ser regala na institutonan deportivo

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Cu Gabinete Mike Eman te ainda riba nan propio forza no a logra un solo proyecto pa e comunidad Arubano y no a crea un solo cupo di trabao extra pa e miles di desempleadonan, esaki ya ta visto caba pa un y tur.

Durante e ultimo 4 lunanan practicamente tur proyecto y logro cu e ministronan di AVP ta broma y pronkia cu ne ta carga e seyo di Gabinete Oduber IV. E ultimo logro ta e entrega di un bus na e organisacion deportivo Britania y cual entrega a ser haci pa Ministro Otmar Oduber. Sinembargo durante e ceremonia pa cu e entrega di e bus aki, Ministro Oduber den su discurso no a bisa cu e donacion di e bus aki a bira solamente posibel danki na e compra di e 11 busnan Chines cu airco cu a yega Aruba na September 2009 y cual hustamente tabata un logro di Gabinete Oduber IV.

Hecho ta cu na momento cu e 11 busnan Chines aki a subi caminda pa duna servicio na e usuarionan di Arubus, e otro busnan bieu di e flota di Arubus - cu nan tempo ya a yega pa wordo saca for di circulacion - a bira disponibel pa wordo regala na institutonan deportivo. Semper esaki a sosode den pasado y pa cual e bus cu a wordo entrega siman pasa diabierna na Britania no ta un excepcion.



Sinembargo Minister Otmar Oduber tabata haci como sifuera cu ta su gobierno a cumpra e bus aki pa Britania y cu esaki ta un 'gran logro' di Gabinete Mike Eman. Pero ya, si bo gobierno den 4 luna di tempo no a logra trece un logro aden pa e pueblo Arubano, cualkier gesto chikito ta pone e wowonan di e ministronan di AVP lombra y actua manera un mucha chikito cu a haya un lollipop pa contenta nan mes cu ne.

Por ultimo, awor cu Minister Oduber ta pronk cu e donacion di un bus di Arubus na e organisacion deportivo Britania, lo ta bon pa su persona duna back na Arubus N.V. e parti di subsidio di 2 miyon florin cu a ser kita for di e compania nacional aki y cual compania su meta principal ta pa percura pa e mobilidad social den comunidad. No lubida riba e dicho na Papiamento cu ta bisa 'un man ta laba otro', esta un bus pa bo pronkia cu ne, pero duna back e parti di subsidio cu bo a kita for di mi!



Shonnan, bon siman, tur cos BON, felicidad y trankilidad…HONESTIDAD…ta e pilar di cualkier bon RELACION….. hasta riba nivel di GOBERNACION…. Riba nivel di AMOR….. sin EXCEPCION…….

* * * * * *

Awendia den POLITICA, ta depende KICO bo haci pero mas tanto CON bo haci esaki….wak, NO ta TUR ora cosnan ta MUSTRA loke nan ta…..Por ehempel….Bo ta cumpra un AUTO cu bo ta HUSTIFICA cu no ta CARO!!!!..... Loke ta pasa ta cu e otro auto, ta BIEUW pa bo core cune……

* * * * *

Te eynan e argumento ta bon……Pero e mesun auto bieuw ey, ta BON pa e DIRECTOR core cune!!!!!!!! HUHHHHH….. E auto no a ser CUMPRA pero ta LEASE so a LEASE e auto aki!!!!!!!!!!!!!!!....HUHHHHHHHHH……. Na ki PARTI mundo nan ta lease auto PORNADA?????????????

* * * * * *

Pa colmo bo tin cu TRATA di compronde… cu den CAMPAÑA pa eleccion a hiba un lucha contra di POBREZA……..ban ta franco…. Un MERCEDES BENZ ta un auto cu ta un REFLEHO total di loke pobreza ta NIFICA!!!!!!!!!!! T'abo, of anos no ta COMPRONDE kico ta e definicion di ser POBER…….

* * * * * *

JUAN DAVID Irausquin a causa un IMPACTO ora cu el a dicidi di bai haci su trabou como parlamentario, riba un BICICLETA…… Dunando bon EHEMPEL con pa SPAAR placa…… No bo tin RAZON….. Minister Plenipotenciario no por bai trabou riba un bicicleta…… pero atrobe BUSJE KOMT ZO….. tog….. of no…….

* * * * *

Nel Oduber tin tur RAZON di mundo…. CAMPAÑA ta un cos…. GOBERNA ta totalmente otro cos………Tur loke KENKY ruman di Nel a haci, tabata MALO…. gastamento di PLACA…… loke EDWINTJE ta haciendo……..MAG…………...

* * * * *

Gobierno ta tuma un BUSJE pa bai para dilanti main gate di VALERO pa bisa cu nan ta TRANSPARENTE cu e refineria ….. Pero ki dia nan ta bai para dilanti PORTA PRINCIPAL di WEB Aruba NV y actua sikiera den forma SINCERO cu pueblo riba ….BRANDSTOFCLAUSULE………. of no…….

* * * * * *

Un Minister ta bai MERCA y ta haci un SOLICITUD na e organizadornan di MISS UNIVERSE…… pa Aruba bira CEDE…… TREMENDO… sin duda algun… UN PROYECTO cu lo por costa casi 10 MIYON florin…… Pero keda TRANKILO…..Minister tin AMPLIO experencia cu eleccion di REINA DI CARNAVAL!!!!!

* * * * *

E cas den cual ex Minister Plenipotenciario FRIDO Croes tabata biba aden na Den Haag, ta den MAL estado……Mester busca algo NOBO pa MINISTER Abath…..PEROOOOO .. no por hiba e GRUPO di boluntarionan, cu a RENOBA oficina di Gobierno aki na Aruba DEN HAAG y laganan DRECHA e CAS aki?????..Bo rin RAZON….. e ta COSTA mucho PLACA!!!!!!!

* * * * * *

"Burico ta come yerba y lubida KENDE a dun'e"….. TREMENDO cancion di difunto cantante CECYL GROVELL….. BERDAD di nos pais….berdad di nos PUEBLO….berdad di nos GOBIERNO……

* * * * *

TRATA di compronde esaki bon si BO por……

PURBA un tiki… e ta POLITICA pero trata di COMPRONDE….Lider di oposicion ta ACUSA Gobierno di no kier cumpira FUEL pa e mashin na dump fuciona…….Pero ta e LIDER cu tabata MINISTER a firma un contrato cu e COMPANIA cu a bendenan e mashin, pa e ENTREGA e fuel…..awor ta KENDE ta culpabel…….. Si bo haya sa e CONTESTA bo a gana un TRIP den ….busje komt zooo…..

* * * * *

Na e forma cu a parti tereno den AREA di hotelnan, HABITANTENAN di Palmbeach, Malmok, ARASHI y Westpunt, por ta BIBANDO riba pida tereno di un of otro HOTEL, sin cu nan ta na altura di esaki….

* * * * *

Manera cosnan ta bai Malmok lo bira MAL-GEMOK……Westpunt lo bira conoci manera WASTE-POINT….Palmbeach lo bira pa pueblo GET LOST BEACH…..

* * * * *

Hey bo peticion pa RIJBEWIJS ta benta den un caha di CARTON na departamento di rijbewijs……Gradici Minister Dowers cu el a mustra e BERDAD di e departamento aki….. durante su TANSITIMO bishita cu el a bin ta efectuando pa tres LUNA caba….

* * * * * *

AUTO nobo pa Minister Pleniptenciario….. CAS nobo pa Minister Plenipotenciario…. Tur ta PLACA, PLACA PLACA…. Pero tin cu CORDA con, cu Aruba tin un Minister Plenipotenciario cu no tin NINGUN obligacion POLITICO mas for di 2005 caba!!!!!!

* * * * * *

Shonnan prome cu nos finaliza, CORDA bon….. ta bai celebra ARUBA DAG….. y lo tin BIAHAMENTO pa Hulanda….. entre nan algun cu no ta CELEBRA Dia di Himno y Bandera cu mas intensidad aki na Aruba!!!!!!

BON DIA Aruba

Aruba ta yama bonbini na participantenan di CATA 2010

“Participantenan tabata invitado di Brickell Bay Hotel pa un cocktail di bonbini”





ORANJESTAD - Di 15 pa 19 di maart Aruba ta cede un biaha mas pa e di XXI CATA (“Conferencia Anual de Turismo Aruba)”. Meta principal di e conferencia aki ta pa informa y actualiza e operadornan di Latino America di e producto turistico Aruba y pa concretisa plan di accion pa 2010.



Durante fin di siman participante di varios pais di Latino America manera Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Panama, Uruguay y Venezuela a yega Aruba. Dialuna anochi nan tabata invitado di Brickell Bay Resort pa un cocktail y catering di bonbini y a disfruta di un anochi agradabel cu show di moda presenta pa Amito Boutique y Stylo Fashion.



E comienso di e show a causa un impacto ora e modelonan a sali “body painted” na e bandera di cada país y na final a presenta un show di Carnaval caminda e muchanan chikito a regala cada participante un banderin di Aruba. Durante e cocktail aki participantenan ta haci uso pa socialisa cu otro participante y sera conoci cu participantenan cu pa prome biaha ta atende CATA y bishita Aruba.

E conferencia ta wordo organisa pa Aruba Tourism Authority y AHATA cu aporte di tur su miembronan.





BON DIA Aruba



PABIEN ARUBA

RIBA NOS DIA NACIONAL, 18 DI MAART



Bunita exposicion di norma y balornan Arubiano ta habri na Pastry na Shaba











SHABA – En conexion cu celebracion di nos Dia Nacional di Himno y Bandera, Sra. Ruth Croes comoorganisador di e proyecto Norma y Balornan, a realiza un excelente exhibicion. Esaki a tuma lugar dia 14 di Maart ultimo na Bright Bakery na Shaba caminda tur esnan presente a siña conoce, di un manera hopi interactivo y personal, hopi di e custumbernan di antes.

E proyecto tambe a consisti di colecta for di publico nan pensamentonan riba norma y balornan di antes cu ta bayendo perdi y cual nan ta kere cu ta bon pa preserva. E exposicion ta habri pa publico en general durante e siman aki na Pastry na Shaba. E ta inclui topiconan manera Scol, Misa, Polis, Comunidad y Politiconan. Probecha ainda di bishita e exposicion, y si bo ta sinti cu di algun manera bo por contribui na dje, esey tambe ta posibel, segun por a compronde di Sra. Ruth Croes.

W.E.B. Aruba N.V. cu proyecto: " Spaar awa y coriente" na ATV tur anochi pa 9'or den programa "Nos Tera"

WEB, ELMAR y FCCA den cooperacion pa "yuda e consumidor pa yuda su mes".

BALASHI – Manera publica recientemente WEB ELMAR y FCCA ta coopera cu otro den un Proyecto Piloto pa spaar awa y coriente. Meta di e proyecto ta pa "Baha consumo di awa y energia". Despues cu WEB a tene un Proyecto Piloto exitoso cu 8 cas caminda a logra resultadonan favorabel pa e consumidor a disidi pa amplia esaki cu un proyecto cu 50 cas pero tambe a invita NV ELMAR y FCCA pa participa den e proyecto.

A haci esaki pasobra a sali na cla cu: Tur esnan cu tin problema cu pagamento di cobransa di awa halto tambe tin e mesun problema cu coriente y tambe cu paga huur di cas.

Pa logra e proyetonan aki WEB a haya sponsoring di comercio local, di e aparatonan di spaar awa y energia cual lo instala den e casnan.

T'asina cu WEB a scohe pa un partnership cu comerciantenan local p'asina promove e uzo di aparatonan di spaar awa y energia cualnan ta obtenibel aki na Aruba mes. Asina a aserca tur hardware store na ARUBA y otro tiendanan cu ta bende tur aparato cu ta spaar riba consumo di awa y energia. Tecnologia moderno a haci su entrada ya caba pa hopi aña den aparatonan di cas y ta ofrece e consumidor un scala grandi di aparatonan cu ta spaar. Den e mundo di energia alternativa, energia berde y tambe baha emisionnan daniño pa medio ambiente, hende a bira hopi mas consciente di e necesidad pa nos baha nos uzo di energia y bira hopi mas cauteloso como consumidor con nos ta gasta awa y energia.

Ademas WEB a constata cu un parti considerabel di e clientela cu no ta paga su cobransa di awa na tempo ta esnan cu por wordo yuda facilmente cu instalacion di aparatonan di spaar awa y energia na nan cas y cu un conscientisacion riba nan uzo di e productonan tan valioso y caro manera ta awa y coriente. Den e prome proyecto piloto resultadonan manera un rebaho den consumo di casi 50% den e prome siman di ehecucion ta un realidad. Despues di algun siman, e consumo a subi bek pero a keda cu un rebaho den consumo di awa cu ta rond di 20 – 25 % di e consumo prome cu a start cu e proyecto. Esaki por ta un suma di placa considerabel den e budget di un famia.

Pues en principio nos tur por baha nos consumo di awa y energia na cas na casi mitar y spaar hopi placa. Asina tambe por paga otro gastonan manera huur di cas, etc. E famia lo por biba mas trankil y no perde mucho di su comfort di bida simplemente dor di pone mas atencion na su consumo di awa y energia y educa bo mes den con pa evita di malgasta y spaar awa y energia. E ta posibel!

Esey e proyectonan aki ta demonstra y ta e intencion di WEB, NV ELMAR y FCCA pa conscientisa nos comunidad di e disponibilidad aki na Aruba mes, den nos comercio local, di suficiente aparato di cas cualnan ta spaar awa y energia y cu ta "yuda bo pa yuda bo mes".



Sintonisa e programa "NOS TERA " na ATV tur anochi pa 9'or despues di sorteo di LOTTO den e siman aki y mira e aparatonan di spaar cu por "yuda bo yuda bo mes" y baha gasto di awa y coriente na bo cas.

Diahueps anochi 18 di maart lo ripiti e programa. Den curso di otro siman WEB lo amplia mas riba e topico aki y lo tin tambe un proyecto di educacion pa henter comunidad den e lunanan binidero.

Directora di Arubahuis di bishita serca fundacion CAR



Den Haag – Recientemente Directora di Arubahuis Sra. Mr. Desirée Croes tabata di bishita serca fundacion CAR (Contacto Arubiano Rotterdam). E ocacion special aki ta pasobra CAR a organiza un fiesta como warm-up pa Arubadag. Sra. Croes a sera conoci cu e Directiva di CAR como tambe cu hopi Arubiano kendenan tabata presente. Sra. Croes a hiba palabra na e presentenan y a elabora riba e importancia pa mantene e cultura y tradicionnan di Aruba bibo bou di e comunidad Arubiano na Hulanda.
Sin duda tabata un anochi sumamente exitoso unda tur presente a goza un mundo.

Trata bandera cu respet y dignidad

Uso corecto conforme reglanan oficial

Ponemento di palo di bandera:
Palo di bandera mester wordu poni of instala nan cas of edificio, semper banda robes di e entrada principal di e cas of edificio, para semper cara pa e cas of edificio. (fig-A).

Hisamento di bandera:
Hisamento di bandera na un edificio tin su protocol y ta importante pa cada ciudadano conciente pone su mes na altura di e normanan internacional cu ta ser uza encuanto bandera nacional. Con bo ta hisa un bandera ta mara na cierto palabracionnan. Falta di atene na e reglanan aki ta ser considera como mal manera y tin casonan asta como ofensa.
Tuma por ehempel hisamento di bandera na un empresa (fig-A) of colga un bandera den un vitrina of bentana (fig-B). E bandera mester ta na e parti mas na rechts di e edificio si bo ta para cu lomba pa e edificio of banda links para cara pa e edificio. Pa colga e bandera den un bentana of vitrina esaki por ta horizontal cu e strea na man robes na halto of vertical cu e strepinan na banda robes, para cara pa e vitrina.

Mi Bandera



Ay ta pica, un hende a
laga bo cay
Anto net riba caminda
grandi.
Pero mi tin sigur cu e no
por yuda
Kizas e no sa mes cu bo
a cay
Y el a laga bo atras tur
strampia y sushi.
Pero mi amor no worry,
mi ta bay drecha bo y
haci bo bunita
Pa mi hisa bo atrobe.

Ay mira con contento bo ta
Te hasta bo ta balia na e son di e biento,
Sigur ta e wals di nos himno bo ta balia!
Ki bunita bo ta!

Bo ta e orguyo di mi Aruba
Mi ta contento cu ta net ami ta esun
Cu por a gara bo y sigui padilanti cu bo.
Bo ta identidad di mi orguyo,
Bo ta e amor di mi patria,
Bo ta haci mi sinti mas Arubiano cu nunca
Mi Bandera

Autor di poesia
Marijke Croes

Ambiente tin mayan na veld di Britannia

PARADERA - Pueblo di Aruba completo ta invita pa bin celebra nos dia nacional hunto cu nos na Centro di Bario Piedra Plat (Veld di Britannia). Esaki lo bira un dia carga cu un cantidad di cos bon. Un bar di cushina bon surti y cu hopi wega di antes pa grandi y chikito. Tambe nos lo otorga e premio Kibrahacha na cuater icono di Piedra Plat. Esaki ta un manera di gradici nan pa nan esfuerzo y dedicacion hinca den e bario di Piedra Plat. Tur cos ta cuminsa for di 10:00am pa 06:00 pm. Asina ta bin uno bini tur y un boca bisa otro!

Awe lo tin hopi harimento na Centro di Bario Brazil

ORANJESTAD - Directiva di Centro di Bario Brazil ta organiza dia 17 di Maart proximo en conexion cu Dia Nacional di Himno y Bandera, e tradicional "Hari ser Hari" cu ta cuminza pa 7:30 di anochi den Centro di Bario Brazil .
E "Hari ser Hari" ta consisti di:

- Sesosport
- Mimica
- Actuacion
- Mens erger je niet
- Y espacio liber pa un comedia, canto baile etc etc.

Cada grupo mester consisti di 10 participante y cuanto fanatico cu nan ta desea. Gruponan cu kier participa mester tuma contact cu sr. Chico Harms na cel nr.594-6862 prome cu dia 10 di Maart proximo. Entrada ta un sonrisa. Un y tur ta bon bini…

Parlamentario fraccion di AVP
sra. Lorna C. Varlack

Pabien pueblo di Aruba riba bo dia di Himno y Bandera!

18 di maart un fecha pa celebra y festeha



ORANJESTAD - Na nomber di Fraccion di AVP mi kier a felecita henter pueblo di Aruba riba e dia historico aki unda nos ta celebra nos himno y bandera. Nos por ta orguyoso di nos himno y bandera cu ta un simbolo di e union cu ta reina den nos pueblo. Maske cu nos ta un isla multicultural mi ta sigur cu una bes cu bo ta biba aki, e sentimentonan patriotico lo prevalece. E balor y aprecio pa nos himno y bandera mester cuminsa na cas y mester wordo hinca den e programa di scol. E himno y bandera ta parti di nos identidad. Cada ciudadano tin e responsabilidad pa cu esaki. Lo mi kier a dedica e couplet aki di un cantica cu mi persona a composita un par di aña atras.

Mi bandera, mi ta orguyoso di dje.
Mi bandera, unda mi bay, mi ta bay cune.
Mi bandera nunca mi por lubide.
Mi bandera, ningun na mundo por igual'e

Ban celebra e dia nacional aki na un manera sano y tene cuenta cu nos comportacion den trafico pa e dia cuminsa y caba den un ambiente felis!

CD Celebracion Musical Himno y Bandera 2010 ta riba mercado



ORANJESTAD – Watapana Recording Studio ta lanza riba mercado manera ta custumber un disco compacto cu diescinco tema dedica na nos isla Aruba y e amor cu ta sinti p'e. Ta inclui tambe e tema 'Mil y un recuerdo' cual ta e cancion ganador di e Festival Un Canto pa nos Himno y Bandera 2010', un composicion di Lurena Schwengle canta pa Sharon Rose. Otro tema cu e CD aki ta contene tambe e tema 'Aruba, di bo enamora' cual ta un cancion compone, canta y graba dor di Arubianonan na Hulanda. Tambe tin cancionnan di angelo Koolman, Chinto Croes, Frenk Kock y Ailene Croes.
Riba su caratula, e CD ta ilustra un potret di mina di oro na Balashi, saca pa Kimberly Angela, promoviendo asina atrobe e herencia historico cultural di nos isla. E disco compacto ta obtenibel na Radio Kelkboom. Pa mas informacion y otro puntonan di benta, yama 582-1899.

Falta solamente 2 dia!...

Concierto dedica na Aruba den Mr. Jazz diabierna awo!





ORANJESTAD - Edjean Semeleer, cu lo ta e artista principal, ta masha entusiasma pa presenta e gran concierto "Cantando pa su pueblo".
Mescos ta e caso cu e anfitrion di e concierto aki cu ta Mr. Jazz y tambe tur esnan cu lo experiencia e anochi di diabierna proximo.

Masha hopi hende ta demostrando apoyo total pa cu e iniciativa di presenta un recital special dedica na e dia di nos himno y bandera.

Nos ta invita bo pa bin celebra diabierna anochi 9'or den Mr. Jazz y demostra bo orguyo y apoyo na nos yiunan di tera cu ta lucha pa mantene nos identidad y herencia cultural bibo. Bin cu bo banderin of lenso di Aruba pa hasi e ambiente aun mas placentero.

E concierto di gala aki ta planea pa cuminsa 9'or y lo termina alrededor di 12'or di anochi.
Percura pa bo sigura bo lugar, door di cumpra bo entrada na Cd & More na Cumana of yama 563 3333.

"Cantando pa su pueblo", e celebracion musical mas special pa conmemora nos dia di Himno y Bandera.

Busca esun di bo awe ainda

Marietje Printing ....tin e t-shirt oficial!!!



ORANJESTAD - Ya manera parti di nos tradicion, Marietje Printing su artistanan grafico, a diseña un colorido t-shirt. E aña aki despues di lunanan di preparacion y studiando diferente pintura, a decidi cu Nos Lama lo ta e base di e diseño di aña aki.

A tuma e Lama blauw manera nos bandera, pasa e dos strepi nan geel den dje, laga e santo blanco mes subraya y pa finalmente buta e streya di cuatro punta color cora, bria manera nos Solo. Un obra maestra cu a wordu ilustra cu nos flora y fauna. Ya cu nos Parke Nacional Arikok ta e maximo riqueza di nos naturaleza, Marietje Printing a pone e logo di nan tambe riba e diseño aki.

For di siman pasa nan ta di venta y acepta den tur forma. Na e fabrica di Marietje Printing na Gasparito, ta un trafico constant, mescos cu na Parke Nacional. Durante dianan di festival e "Tshirt Di Lama" manera cu popularmente e ta wordu yama, a wordu hopi bon bendi.

Sea ta pa baby, mucha y hende grandi bo ta haye, den tur size como tambe color. Fin di siman pasa flanel preto a subi mercado, hunto cu e geel, cora y hasta e color aqua, color di nos bandera.

Aruba pabien cu nos celebracion di Himno y Bandera, nos dia nacional riba 18 di Maart, pero celebre cu bo t-shirt di e 'Lama' cu Marietje Printing a produci.

Instituto Venezolano Para La Cultura y Cooperacion ta felicita pueblo di Aruba



ORANJESTAD – Dra. Bolivia Dominges de Briceño, Consul General de la Republica Bolivariana de Venezuela na Aruba y Sra. Itala Mendoza de Lugo, Directora di e Instituto Venezolano para la Cultura y Cooperacion hunto cu e facilitador y participante di e diferente cursonan cu e instituto ta duna, kier felicita e pueblo di Aruba pa su gran celebracion di Dia di Himno y Bandera. Aruba, un pais rico den cultura, folklore y tradicion. !8 di Maart Dia di Himno y Bandera, Pabien Aruba Dushi Tera.

Museo Historico ta warda bo bishita

Diferente actividad durante luna di Maart

ORANJESTAD - Tradicionalmente 18 di maart ta wordo celebra na grandi na Museo Historico den Forti, di show cultural pa pasa boca crioyo, pa baliamento, bishita Museo y subi Willem III Toren pa mira Oranjestad manera nunca bo a mira prome, di bendemento di tur sorto di articulo, buki y arte arubiano, tambe tin coremento di burico pa e muchanan y mucho mas.

E parti hopi importante ta e bon ambiente cu ta reina durante henter dia. Alegria y gozo pa grandi y chikito. No keda sin perde bo jambo of bo sanger yena of e famoso sopi pampuna e aña aki! Dia 24 di maart, diaranzon anochi cuminsando pa 7.30 lo tene un anochi dedica na “cunucu rubiano”. Diferente experto lo papia tocante cunucu den tur su gloria y mira for di diferente angulo y aspecto huridico, historico, na man di mapa y musica. Un anochi di presencia, di haya informacion valioso. Ban topa na Museo Historico den Fort Zoutman riba dia di Himno y Bandera y siguientemente dia 24 di maart. Si bo ta interesa di yuda Museo voluntariamente bo ta bon bini!

Paseo Herencia ta celebra Himno y Bandera na grandi

NOORD - Dia 18 di maart, Paseo Herencia lo celebra dia di himno y bandera cu un tremendo show cuminsando 6or di atardi. Ta bay tin presentacion special di The Barracudas Synchronized Swim Team. Entretenimento musical ta keda den man di Robert Maduro y su alma Folklorico. Tambe lo bay tin 2 grupo di baile, “Folklore Santa Cruz” bou guia di Lia Lopez cu nan bunita baile di sinta y Kids & Youth in Action. Pa e dia national di Aruba, Paseo Herencia lo bay tin un shopping bazaar riba plaza di cosnan tipico manera Cos Dushi, CD tipico, T-shirt, Buki, Bolo, Artesania, Pintura y muchu mas, relaciona cu dia di bandera cuminsando pa 5or te cu 10or di anochi.

Fundacion “Mi Cutisa” lo bende cos dushi nan tipico manera tert, bolita di tamarijn, macaron, kakiña y muchu mas.

Famia Gomez / Van der Biezen lo bende CD nan local, chuculati pinda y muchu mas, El Cangrejo cu nan artesania di Aruba, House of Cake cu nan bolo nan typico, UNOCA lo bende bukinan skirbi dor di nos artista nan local y agrupacion “Himno y Bandera” lo bende t-shirts y blusa pa henter famia traha den color di Aruba su bandera. Grupo di pintamento “Atelier la-bone-vie” bou guia di Rosanna Koelewijn -Tromp lo duna un exposicion di nan pinturanan artistico y na mes momento e grupo aki ta bay duna un workshop pa esnan cu ta interesa pa siña pinta.

Restaurant nan na Paseo Herencia lo tin diferente platonan special y descuentonan en conexion cu dia di Himno y bandera. Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa pasa disfruta nos dia national na Paseo Herencia.

Paseo Herencia ta recorda pueblo henter pa yega trempan pa haya un bon luga pa parkeer den nan garage di parkeo pagando solamente 1 florin pa ora.

Balanzamento di auto na C.B. Piedra Plat mayan

Cool Casino ta patrocina e premionan



PIEDRA PLAT - Diahuebs 18 di maart proximo C.B. Piedra Plat y vecindario lo tene su acustumbrado weganan popular riba tereno di Britannia na Piedra Plat. Tur aña atrobe e weganan aki ta un exito y unda cu e atraccion principal ta e "Balansamento di auto". E aña aki lo tin un premio super special pa e auto ganado, unda cu Riu Hotel lo duna como premio un weekend-stay cu tur cos inclui na un balor di $ 1.000.00 patrocina pa Cool Casino.

Tur aña ta haya chofernan experiencia cu tin cu lucha duro pa competi cu e chofernan hoben y dinamico. For di mainta 9'or lo cuminsa cu hisamento di flie unda cu lo competi cu flienan te cu 1 meter halto y e actividadnan lo termina pa 6'or di atardi. Bar y cushina lo ta bon bon surti unda cu lo bay tin platonan crioyo. Kier men diahuebs dia 18 bin cu bo famia complete pasobra ta bay tin wega pa grandi y chikito.

Celebra dia nacional cu Conseho Parokial Santa Cruz

SANTA CRUZ - Directiva di Conseho Parokial Santa Cruz y su comision di Himno y Bandera ta invita tur hende pa bin celebra e dia nacional di Aruba hunto cu nan riba Diahuebs, 18 di Maart na Centro Curazon Santa Cruz.

E celebracion ta cuminsa cu Santo Sacrificio di gradicimento pa 9:30am. Despues di Misa, pa 10:30am, e hobennan di A.J.M.G. Paradera y Santa Cruz lo haci e acto di ceremonia di hisamento di bandera y e hobencito Brandon Rincones lo canta e himno di Aruba.

Riba programa tin presentacion di Caha di Orgel "Nieva Maria" di Juan Curiel, homenaje na recipientenan di e Premio Promocional Santa Cruz, presentacion di e.o. Hilyann Croes, Grupo di Baile Chaz, cantante infantil Jairee Oduber y lo clausura e atardi cu presentacion di e conocido grupo Tipico Macuarima.

Un y tur ta bon bini pa disfruta di un berdadero dia di famia den ambiente patriotico y na mes momento contribui pa sigui cu e trabaonan di renobacion di e centro curazon Santa Cruz.

Trahamento di casuela un tradicion cu a hera bay perdi





ORANJESTAD – Ya ta 5 aña caba cu Sr. Henry Fingal hunto cu su suegra ta traha y bende e casuela original Arubiano riba e mercado folclorico cu ta wordo organiza en conexion di celebracion di nos dia nacional.

Den un entrevista Sr. Fingal a conta nos cu pa motibo di poco material y dedicacion na traha e casuela nan aki ta masha hopi hende ta bati pan den un planchi normal. Tempo di Lago e tabata mucho mas facil pa haya e material y tambe traha riba esaki. 'Mirando con hopi di nan a bay perdi, mi a dicidi di sinta papia cu algun hende grandi cu tabata traha nan pa asina mi por a haya un idea y cuminsa traha riba nan', asina Sr. Fingal a sigui splica nos. Combersando cu e grandi nan Sr. Fingal a siña con pa traha e casuela. Con e tin cu kima e, temple pa asina e por dura pa semper. E ta masha importante pa haci esaki bon paso e no ta bon haci e casuela por bira venenoso y no ta nada duradero pa e persona cu cumpra esaki.

E reto mas grandi te ainda ta e material cu no ta mucho facil pa haya. Berdad awo nan ta menos pisa pero e proceso pa siña no ta dificil pero pa traha e bon si ta mucho mas dificil, e mester ta bon templa y tambe mester tin su 'klank' sino e pan bati ta pega riba esaki.

Despues di varios test exitoso, cinco aña pasa Sr. Fingal a cuminsa bende esakinan. E ta bende nan den tres size, 14 duim cu ta wordo uza mas pa un lugar comercial, 11 duim cu ta wordo uza mas na cas y 8 duim cu hende ta cumpra hopi biaha pa manda afo of regala otro. Sr. Fingal ta tuma 4 ora sigui pa e por traha un casuela, ya cu ta masha hopi dedicacion ta costa pa esaki por keda manera mester ta y dura pa semper. Tene cuenta si, cu despues di tanto tempo mester templa e casuela un biaha mas pa esaki por keda funciona mas miho posible.

Por tuma contacto cu Sr. Fingal pa mas informacion den cumpra un casuela asina pa bo cas, yama Sr. Fingal na 5648040.

'Mi ta traha e casuela cu amor pa mi pais. Tambe mi ta traha pal'i hala funchi y pal'i nela yambo traha di breba', asina Sr. Fingal a termina bisando den e entrevista.









Regalo di bo yiu adopta



"Mi no ta bo yiu di sanger, tampoco den bo tera mi lombrishi ta dera. Den bo ma haya un Mama, mi paz, mi guia y trankilidad. Gradici mi ta sinti mi, cu b'a tuma mi den bo seno, pesey cu un amor pleno cu mi curazon mi ta expresa, palabranan di gradicimento na abo mi cuna venera. Den mi sanger mi a nace cu un "cumbia", cu den "dande" y "tumba" a transforma , paso bo a sa di educa mi cu bo cultura y custumbernan. Peseyakidenmipechoawendia ta bo ritmonan ta resona. B'a siña mi stima bo y den bo sistema mi a educa, mi a siña Papiamento cu a yuda mi comunica cu bo pueblo, e Arubiano humilde pero si respeta. Mi ta duna testimonio y ta confirma: "cu no ta tata esun cu ta engendra, si no esun dor di ken bo a wordo cria"; danki na abo Aruba, awe mi ta riba mi pia para. Y si un hende por tribi di abo mi isla maltrata of pone den duda cu abo e perla di Caribe bo ta. Ami bo yiu lo tey pa defende bo manera un yiu ta defende su Mama, cu hamas y nunca lo permiti pa bo wordo deshonra...ya sea dramando mi sanger y si hasta si tin mester mi bida entrega. Si algun dia pa un of otro motibo for di bo mi mester aleha y lo yega a caso cu aya leu mi curpa bay sosega; mi ta pidi awo na bida pa mi curpa wordo re-patria y mi restonan cerca bo wordo dera. Mare esaki lo por ta bou e sombra di un kwihi y e canto di un trupial pa asina mi drumi dushi den bo suela pa eternidad.

Enrique J. Aaron

Parlamentario Evelyn Wever-Croes contento cu cos a cambia

Ban celebra nos siman nacional na grandi, hisa bo bandera

Antes hopi scol a boicotea nos himno y bandera

ORANJESTAD - Nos a habri un siman grandi pa tur cu ta biba riba nos isla, e siman den cual nos ta honra nos himno y nos bandera. Nos pueblo Arubiano ta un pueblo orguyoso di su himno y su bandera. Ban mustra e orguyo ey e siman aki, y ban hisa nos bandera.

Segun Evelyn Wever Croes, tempo nos himno y nos bandera a wordo honra pa prome biaha oficialmente riba 18 di maart, e tawata bishita scol basico. E tempo ey for di cas, su mayornan a siñe e balor grandisimo di nos himno y nos bandera. "Mi tawata tin e suerte tambe di tin un juffrouw di scol cu tambe tawata aprecia e balor grandi ey, juffrouw Judith Lacle. Danki na e base amplio aki, mi a siña stima y aprecia nos himno, nos bandera y despues nos Status Aparte" Wever ta bisa.

Hopi hende no a haya e mesun base aki, especialmente pasobra hopi maestronan di scol e tempo ey a boicotea nos himno y nos bandera. Te hasta partido AVP, e partido mas grandi awe, a vota contra! " Pero mi ta contento di mira cu awe cosnan a cambia y mi yiunan si ta haya e base aki na scol.

Mi ta sumamente satisfecho di mira cu awendia hopi skol ta duna honor na nos himno y nos bandera, manera mester ta" Wever ta bisa.

Aruba, pabien cu e dia nacional aki, y ban celebra nos cultura, nos himno, nos bandera. Ban siña nos yiunan e balor grandi aki, y ban mustra nos orguyo di ta biba na Aruba!

Museo Arqueologico Nacional Aruba lo ta habri

Cu poesia, musica y e hayazgo den Oranjestad







ORANJESTAD - Despues di tabata cera desde 2007 pa publico e aña aki Museo Arqueologico Nacional Aruba ta celebra 18 di Maart na su ubicacion nobo den e Schelpstraat.

Ya for di 10'or di mainta publico lo por drenta y admira e dos exposicionnan den e compleho di edificionan di Museo Arqueologico Nacional Aruba.

Pa 11'or lo cuminsa un presentacion titula 'Inspira pa Rancho' cu participacion di Yosmar Sneek , Digna Lacle – Herrera, Belen Kock – Marchena y Carrese Issings. Manera ta enfatiza den e exposicion temporario dedica na e bario aki, ta hopi artista a inspira nan mes riba e bario e.o. pa skirbi den nos dushi idioma papiamento.

Hoben y adulto por disfruta for di mainta y parti di merdia di grupo 'Los Gavilanes' y e percusionista Jair Britten cu lo duna un presentacion. Pa cu e setup nos ta gradici Cas di Cultura pa na colaboracion.

Pa 1'or lo tin presentacion audiovisual di drs. Raymundo Dijkhoff tocante e hayazgo arqueologico den Oranjestad. Ta e idea cu tur presentacion riba e dia aki ta interactivo caminda publico por aporta cu nan gusto y conocemento. Pa hoben y adulto lo tin un 'speurtocht' den e exposicion permanente di Museo Arqueologico Nacional Aruba.

Lo no falta algo dushi di come y bebe ya cu Grupo di padvinder San Dominico lo ta presente pa percura pa esaki. E actividad na Museo Arqueologico Nacional Aruba ta gratis, lo cuminza pa 10'or y lo termina pa 3'or di atardi.

Exposicion

"Aruba den temp'i guera"

Conmemorando 65 aña di fin di Segunda Guera Mundial

Bin conoce e historia di Aruba y di e hendenan den e guera aki

Combina cu un

Festividad Nacional

riba nos Dia Nacional di Himno y Bandera

Dia: 18 di Maart 2010

Lugar: Archivo Nacional Aruba – Sabana Blanco 60
(Edificio di Ex-Wimco)

Orario: 10.00 or – 17.00 or

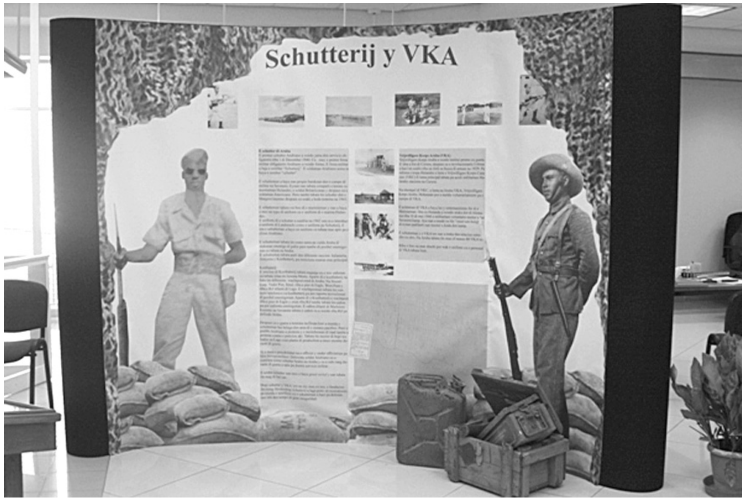
Entrada General pa Exposicion: fls. 1,=. Muchanan bou di 5 aña ta drenta gratis.
Lo bai tin Caha di Orgel, Tipico Macuarima, Rogi y su Grupo, Grupo Ban Goza un tiki, Grupo di Baile Folklorico di Hende Grandi y Chikito.
Lo tin diferente tentnan di cuminda, buki, cos dushi, paña pa mucha, bril, y un bar bon surti. Tambe tin Dino Jump pa nos muchanan.





Torpedo at Eagle Beach
Unexploded torpedo fired on 16 Feb. 1942 by U-156 at the Arkansas, berthed at Eagle Pier.
Inspected by Dutch, left, and US Army Officer, Cap.Robert Bruskin.
Four Dutch marines were killed when trying to take it apart and it exploded.

Conoce 'Aruba den Temp'i Guera' mayan na Archivo Nacional



ORANJESTAD – Archivo Historico Nacional a anuncia e siman aki e exhibicion di e exposicion 'Aruba den temp'i Guera' y cu e lo ta habri pa publico en general den transcurso di mayan 18 di Maart.
E exposicion aki ta wordo organiza dor di Archivo Nacional Aruba hunto cu Fundacion Amigonan di Archivo cu e meta di conmemora e final di e di dos guera mundial. Ta e di cinco aña consecutivo cu Archivo Nacional Aruba ta organiza un exposicion en conexion cu dia nacional di Himno y Bandera.
Hunto cu e eposicion, lo tin un programa festivo cu lo inclui diferente actividad na e parti pafor di e edificio di Archivo Nacional Aruba, situa na Sabana Blanco, banda di e rotonde nobo.
E exposicion riba su mes ta forma parti di un proyecto cu a inicia dos aña pasa y tambe ta conecta na e hecho cu durante 2010 Reino lo conmemora e final di e di dos guera mundial. Pesey mes, tin dos aña cu den henter Reino ta purba inventariza mas tanto material posibel di e periodo penoso aki di historia. No solamente material, pero tambe ta purba na documenta e memoria y experiencia di e hendenan cu a biba esaki y cu ta di edad ya avanza, prome cu nan bay laga nos hunto cu tur nan conocemento.



Na Hulanda e proyecto ta conoci como 'Herencia di e Guera' y na Aruba ta purbando di haci mescos. E exposicion ta forma parti di e di tres fase. E prome fase tabata esun di inventarizacion di tur material existente y e di dos fase ta uno financia dor di Hulanda caminda lo entrevista diferente soldat cu ya ta grandi caba pa asina recolecta informacion balioso. E intencion ta pa crea un base di data pa e generacionnan di futuro y esnan cu kier haci investigacion, por tin acceso na dje.
Sra. Edrick Croes, di Archivo Nacional Aruba a splica cu tin un di cuater fase cu lo ta e publicacion di un buki cu cual kier conmemora e evento y asian keda pa eternidad. E fase aki lo por mire bira un realidad na aña 2011 pasobra e ta depende hopi di e financiamento. Croes a splica cu den henter e proyecto tin hopi instancia envolvi manera Prins Bernard Fonds, VWS di Hulanda, Mondrian Stichting, SKAN Fonds, CedeAruba y UNOCA.
Biniendo bek riba e exposicion. Esaki lo ta habri pa publico for di mayan 18 di Maart y lo core te den luna di Juni. A haci esaki pa duna oportunidad no solamente na e publico, pero tambe hopi importante, na e scolnan pa bishita. Relaciona cu esaki, Sr. Raymond Hernandez a pidi pa e scolnan interesa, tuma contacto cu Archivo Nacional pa asina programa nan bishita. Bishitantenan lo por conoce cua tabata e papel di Lago den e guera, pero tambe kico ta e experiencianan cu e hendenan na Aruba a pasa aden durante e temporada aki. Bo tabata sa cu na Boneiro tabatin un campo di detencion? Esey ta caminda aworaki ta Flamingo Beach. Y mas interesante ainda ta e informacion cu a haya di con Alemannan cu tabata biba na Aruba e tempo ey a wordo deteni na momento cu Alemania a invadi Hulanda. Ta trata, den algun caso, di Alemannan cu tabata casa cu hendenan local. Nan descendientenan ta conta e storianan aki.
Por pasa bishita e exposicion aki entre 10'or di mainta pa 5'or di atardi. Entrada general lo ta 1 Florin, pero muchanan bao di 5 aña ta drenta gratis. Pafo lo tin benta di cuminda, cos dushi y otro articulonan. Tambe lo tin Dino Jump y diferente presentacion di gruponan folclorico manera Tipico Macuarima, Ban Goza, Rodger y su grupo, etc.

Colegio Frere Bonifacius tin Feria di Talento awe

ORANJESTAD- Scol Basico, Colegio Frere Bonifacius ta organizando un Feria di Talento en conexion cu e celebracion di nos Dia Nacional Himno y Bandera. Meta di e Feria di Talento ta pa recauda fondo pa e scol y pa e alumnonan por tin mas material pa nan por usa.

E Feria di Talento lo ta diaranzon awor 17 maart proximo, di 5or pa 9or di anochi y e ta tuma lugar na Colegio Frere Bonifacius na Playa. Cu e feria aki nos kier laga e talentonan di nos alumnonan di scol resalta, e alumnonan lo canta, baila, hasi drama, declama poesia, pinta y traha obra di man.

Lo bay tin tambe grabbelton, Harley Davidson pa core ariba dje, lo bay tin pelicula pa mucha, sacamento di potret cu cas tipico di Aruba y hungamento di Wii. Como sorpresa di e anochi lo bay tin diferente personahe den e mundo farandulero local, kendenan lo interpreta un cancion, in mira Tica Giel y su coro, Maya Croes y Edjean Semeleer.

Mas cu claro lo bay tin un bar y cushina bon surti cu cuminda tipico di nos dushi isla Aruba. Bini uno, Bini tur na nos Feria di Talento!

Museo Numismatico ta celebra Dia di Himno y Bandera

Oportunidad pa siña conoce cultura di Aruba







ORANJESTAD -En conexion cu dia di Himno y Bandera, Museo Numismatico ta habri pa publico di 10or di mainta pa 4or di atardi.

Pueblo di Aruba ta wordo invita pa bin sera conoci cu e coleccion grandi di placa y tambe siña di e cultura di Aruba.

Sigui lesa pagina 19

Continuacion di pagina 18









Lo tin musica y un bar y cushina bon surti, estilo crioyo.
Pues dia 18 di Maart proximo, e lugar pa bishita ta Museo Numismatico den Weststraat, djies patras di parada di bus grandi.



SHWBIZ KLIP BON DIA



Tin mucho mas interes p'e

Fiesta di Cache – Tsunami dia 4 april cu compara cu e concierto di UB40 un dia prome

Bring that beat back

Cache DeLuxe



TSUNAMI
tsunamiaruba.com



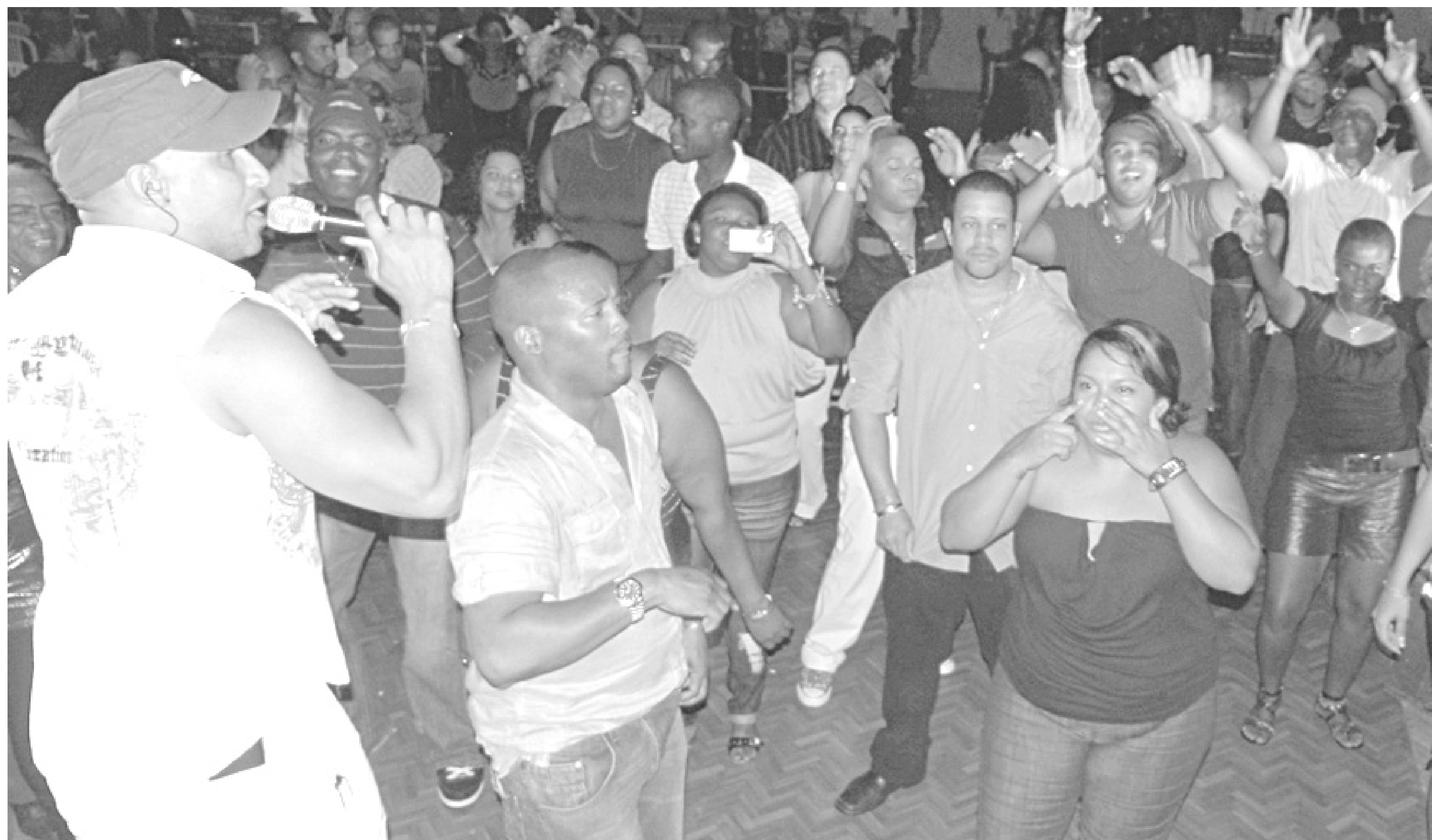
Siman pasa nos tabatin contacto cu e promotor di e fiesta aki y e la duna nos di conoce cu esaki ta bayando masha bon mes. Nos a puntra con bon, e la duna nos di conoce cu den 45 min riba e prome dia di benta nan a bende mas di 300 carchi.

E entusiasmo p'e fiesta aki cu ta den e "Bragaput mey mey" t'e fiesta di e fin di siman ey mes, pasobra diabierna 3 cu tin UB40 no ta coriendo cu e mesun suerte den benta di carchi.

Aunke mester bisa cu e plan di mercadeo p'e banda UB40 no ta uno efectivo ya cu nan si no ta coriendo cu e mesun suerte cu nan benta, aunke cu UB40 tin su atención pero c'un solo luna di promoción pa un concierto asina grandi no ta suficiente, kizas e 'timing' p'e banda presenta na Corsow no ta uno bon.

Nos ta corda e mesun banda aki cu a establece un record cu ainda no a wordo kibra den Aruba Entertainment Center. Pero loke ta un locura ta e fiesta aki di Tsunami y Cache hunto bao di un solo dak.

Sin duda esaki ta un combinación perfecto pa Corsow, aki na Aruba ya caba nan a yega di toca hunto den ballroom di Westin, pero e biaha aki cosnan ta diferente.



Ya cu Cache ta popular y fuerte aya, pero Tsunami tambe ta masha gusta.

No por excluí cu lo tin sigur temanan cu lo wordo poni den e repertorio cu lo sorprende tur hende.

Pa ambos banda esaki no ta fasil ya cu nan a mira otro caba con nan ta presenta riba escenario.

Un cos si nos a comprende cu asina carchi caba no tin mas ya cu nan lo no kier yena e luga di mas pa esaki no bira un fiesta preta y no dje agradabel ey.

Un cos si nos por bisa e fiesta aki lo ta "The bom" dia 4 april y te asina leu cu nos a comprende tur hende ta papiando di e fiesta aki y c'un biaha mas e banda local Tsunami tey cu su ambiente.

Si bo tin gana di bay regla bo cosnan tempran p'asina bo no keda'foi di e fiesta aki cu lo ta den Bragaput mey mey, Corsow.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





RKM & Ken-Y ta solidarisa cu Baby Rasta después di tiroteo

Aki e duo ta referi riba e heridanan di bal cu e artista Baby Rasta a haya recientemente dilanti di un studio di grabación, e artista aki ta di e duo di reggaeton Baby Rasta y Gringo.
"Es muy lamentable lo de Baby Rasta. El crimen está arropando a la sociedad. Ninguno de nosotros está exento. Sabemos que se recuperará pronto. Esto es una lección para su vida. Él está en nuestras oraciones y nos afecta porque crecimos oyendo sus canciones", tabata palabra di Ken-Y cu a haya e situación aki uno lamentabel. Nan ta keda kere cu cu esnan cu a tira a tira pa loco sin sa cu nan a herida e artista.

Miss Independent tin e mesun suerte cu e tema "Desafio"

Den un reciente entrevista haci den e programa yama "Acceso Total" trasmiti dor di e canal musical Mexicano Ritmoson Latino, The Big Boss Daddy Yankee a confirma cu e tema nobo yama "Miss Independent" cu e ta comparti cu "E Rey" Don Omar pa cual nan ta yama nan mes "Insuperables" no ta sali den e proximo produccion musical titula "Mundial".
E rason di dicho inconveniente ta e burocracia y problemanan cu tin entre e diskeraan cu ta maneha ambos artista, asina mes cu Daddy Yankee a duna di conoce cu nada no lo por stop cu ambos lo graba y sigui traha hunto cu Don Omar y cu e sensiyo "Miss Independent". E tema aki lo laga tur hende boca habri y e fanaticonan di e genero pa su letra y ritmonan di otro nivel, masha caracterisitico di e artista y di e versatilidad di su colega Don Omar.



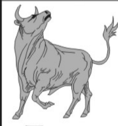


Dyland & Lenny a debuta excelentemente

Sony Music ta felicita su astronan nobo cu ta dominando e genero di música Urbano, esaki ta Dyland & Lenny pa nan logronan den asina corto tempo y cu nan prome album.
My World, cu t'e produccion di estreno di e duo nobo aki c uta procedente di Puerto Rico ta compositor di nan propio letranan.
Y cu a debuta n'e posicion #3 den e chart latino urbano di SoundScan! Ademas, riba nan prome dianan di benta di e álbum "My World" nan a estrena tambe di ta number#3 riba Amazon y e prome 5nan di iTunes den formato digital.



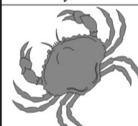
Aries
Bo tin algo den bo mente na e momento nan aki. Bisa loke cu bo ta pensa awo. E lo por cambia loke cu ta pasando.



Tauro
Decision pura lo por causa cu cosnan lo por bay robes. Pensa bo riba loke cu bo kier haci awe.



Gemini
Tin mas electricidad ta sali di bo cu for di un generador. Haci uso di dje, lo bo pasa hopi bon!



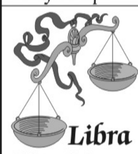
Cancer
Sali di bo casca y saluda bo amigo y bisiñanan. Nan tin masha hopi gana di topa cu bo y saluda bo!



Leo
Nan lo mester yama bo celebro Punto di Inspiracion, bo tin masha hopi idea cu na e momento aki lo por logra.



Virgo
Laga e pintura grandi pa un otro hende, enfoca e momento aki riba e detayenan mas chikito.



Libra
Siña trata cu cosnan cu ta contradeci otro ta importante awe. Bo mester ta mucho mas flexible.



Scorpio
Tene bo mes mas trankilo durante di dia awe. Demasiado energia lo por haci cu cos ta bay for di man.



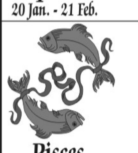
Sagitario
Trata esnan cu ta rond di bo cu masha hopi cautela. No a tur hende por trata cu bo critica fuerte.



Capricornio
Comparti e cosnan di cas cu tin cu wordo haci. Ta pakico abo lo tin cu haci tur cos na cas awe?



Acuario
Reconocemento ta algo masha bon mes, specialmente si e ta algo bon mereci. Lanta para y saluda bo publico.



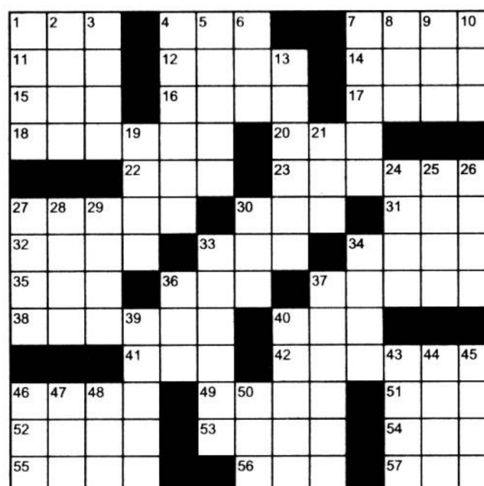
Piscis
Fe y libertad hopi biaha ta cruza otro, abo mester dicidi ta kico bo ta haci cu nan na final.

Fill-it-Ins

3

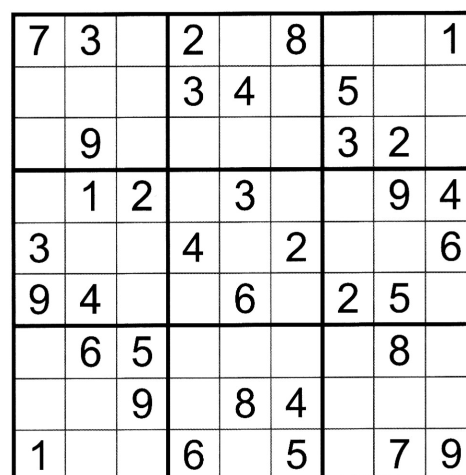
ACROSS
1. Furrowing tool
4. Downcast
7. Invitation abbr.
11. Predictor's claim (abbr.)
12. Dolt
14. General region
15. Hebrew judge
16. ___ mater
17. Told fibs
18. Site
20. Swabbie's tool
22. Dancer Vereen
23. African desert
27. Was brave
30. Always, in poems
31. Head gesture
32. Depart
33. Comrade
34. Tiny particle
35. Allowed
36. Thou
37. Flutters
38. Andes animals
40. Great amount
41. Friend (Fr.)
42. Satiric
46. Rhythm section component
49. Alaskan port
51. ___ roll (2 wds.)
52. Blind as ___ (2 wds.)
53. Talks
54. Before Dec.
55. Play divisions
56. Little one
57. Opp. of WSW

DOWN
1. Achilles' ___
2. Nordic capital
3. "Spartacus," e.g.
4. Climbed
5. Comic Tim
6. Actor DeLuise
7. Fashion's Lauren
8. ___ Lanka
9. Goose formation
10. Block of paper
13. Maiden
19. Aid
21. Paddle's kin
24. One opposed
25. Cheer
26. Naval chiefs (abbr.)
27. Small valley
28. Skating jump
29. Entertainer Moreno
30. Water (Fr.)
33. Modelling
34. Choir member
36. Tuber
37. Can't see the ___ for the trees
39. Sail holders
40. Caribbean dance
43. Zero
44. Sharing a secret (2 wds.)
45. Earliest home
46. Lamb's lament
47. Easy as ___
48. Was seated
50. Edible grain



SUDOKU PUZZLES





7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Ruby Princess
3 Enchantment of the Seas
4 Club Med 2
6 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Estupendo premiere di 'Aruba, Su Tesoronan Natural'

Ayera y awe e ta 'sold out'. A pone presentacion extra mañan atardi!









ORANJESTAD - Ayera anochi den Cas di Cultura cu presencia di Su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Freddys Refunjol y su Sra. y tambe presencia Presidente di Staten Sr. Andy Lee, Sra. Doina Eman casa di Promer Ministro Mike Eman, Ministro Arthur Dowers, miembronan di Parlamento, Prensa y distinguido invitadonan a tuma lugar e Premiere di e tremendo documentario, Aruba su Secretonan Natural.

E publico presente a disfruta di un ora largo di imagennan cu a cautiva e curazon di un y tur. E parti di e amanecer di Aruba cu nos parhanan tabata simpatico, e parti di culebra cu Sr. Eddy Croes tabata un poco intimidante pero interesante, E parti cu Sr. Jany Coffi cu awacero den nos sero y rooinan tabata precioso y inolvidable. E relevacion di e triple Natural Bridge a impresiona. E caida di Natural bridge a conmove y parti final cu Izaline Calister cantando e cancion "Awa" a resumi e documentario perfectamente na final.

Tur hende cu a sali di e sala a keda sumamente impresiona y nan tabata comenta pa tur hende bin mira e documentario aki cual lo pasa awe y mayan anochi den Cas di Cultura y diahuebs dia di Aruba 18 di Maart pa 2 or y 4 or di atardi. Como informacion di ultimo ora por a compronde cu e presentacionnan di ayera diamars 16 y awe diaranzon 17 ta agota. Tur stoel di Cas di Cultura a wordo bendi. Mirando e reaccion aki y e demanda di parti di publico, esnan encarga a dicidi di pone un presentacion extra diahuebs 18 di Maart cu lo ta pa 6'or di atardi.



BON DIA Aruba

Tipico KIA tin fiesta den cunucu pa celebra nos dia nacional





SERO COLORADO - "Tur cos a cuminsa manera un joke y pa yega asina leeuw e ta un logro pa celebra." esey tabata palabranan di Jairo Evertsz ayera na Rum Reef na Sero Colorado, pa motibo di e bautismo di nan promer CD. Tipico KIA, forma pa 90



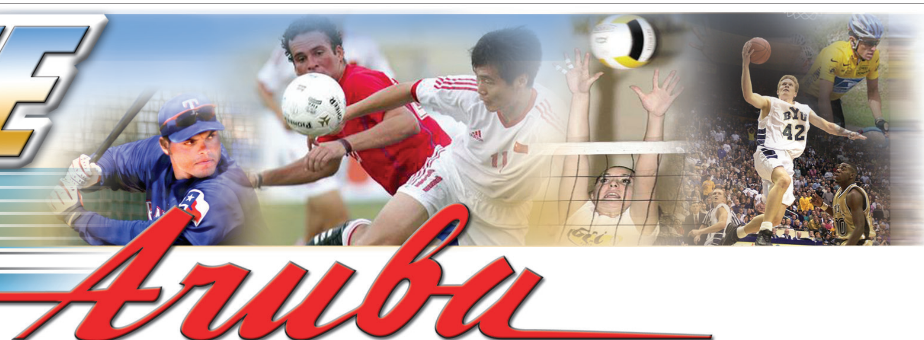
% di e cuidadornan di preso, a lanta un dia cu e intencion pa crea mas colegialidad entre nan empleadonan. Sr. Emile Geerman director di e instituto a respalda e idea aki.

Cu hopi entusiasmo un a trece wiri, e otro cuarta, tambor, maraca, guitara y baho...pa finalmente cuminsa train pa participa den e festival di himno y bandera. Nan a sali cu 4 participante y imagina bo...tur cuatro ta clasifica. Esaki pa nan tabata un logro, un logro asina grandi cu nan a drenta studio di grabacion di Watapana y produci na promer CD.

Dialuna atardi na e recien adquisicion di Sero Colorado Rum Reef, antes Nanki, amigo y coleganan di KIA a biba e acto bunita di e bautismo aki. Sr. Emile Geerman y Esther Lares a keda escogi como padrino y madrina di e CD.

Un CD cu ta contene 6 cancion, incluyendo e version live di Fiesta den Cunucu, dedica en especial na e celebracion di nos dia nacional, ya ta obtenibel. Aruba su Alphabet, Mi ta canta pe, Mi baranca stima ta e otro canticanan riba e CD.

Finalmente Sr. Ricardo Boekhoudt como manager di e Tipico a expresa su deseo, pa Tipico KIA sigui existi y durante henter aña. "Shorota bo cintura sak abou y jongote…awe ta dia di fiesta Aruba ban celebre....."



DEPORTE

Kwan Yang Nim, Jose "Chaco" Cornelio a sali no. 1 Best Referee durante Campeonato Mundial Juvenil di Taekwondo na Tijuana, Mexico

Pagina 4

LATINO

Fiscalía Chile investiga actuación organismos alerta tras sismo

Pagina 11

INTERNACIONAL

Cu 21 aña e homber mas chikito di mundo a muri

Pagina 24

Camacuri HD Club Aruba ta invita pueblo di Aruba





Nos di Camacuri HD Club Aruba ta pidi pueblo di Aruba

CAMACURI- Porfin e dianan a yega caminda cu Camacuri HD Club Aruba ta bai celebra nan di 13 Flag Day Rally cual lo cuminsa diaranson 17 di maart cu un anochi di inscripcion na South Beach Mall, entre Milano Restaurant & Rembrandt Cafe.

Durante di tur e dianan lo ta bai tin diferente actividadnan , por ehempel durante e actividad di diasabra ta bai tin 'BIG JOE' cual ta e Bull cu e participantenan por 'corre' aribe dje.

Esaki lo tuma lugar na Club Caequetio cu un fiesta bailable cu 'G-Formation'.

E Rally grandi aki lo termina cu un tremendo ride cu lo tuma lugar diadomingo dia 21 di maart 2010 y esaki ta termina tambe na South Beach Mall caminda ta bai tin animashon musical.

completo pa asisti na tur e actividadnan aki y tambe ta pidi pa volg e ruta via Magic FM Aruba cual lo bai transmiti esaki live via nan Radio.

Tambe ta bai tin diferente bandanan durante tur e dianan, manera Tsunami & Cesar Olarte y su banda!

Ta pidi tur e motorcycle Clubsnan pa bin inscribi. Tambe ta invita tur e otro motociclistanan manera corredornan di Sportbikes tipo Japones, Scooters & tambe quadracers pa bin inscribi pa hasi e celebrashon di Dia di Himno & Bandera mas grandi.

BAN CELEBRA HIMNO Y BANDERA 18 MAART 2010 NA

Centro Bario Brazil





Cu weganan popular

Pa nos muchanan
Hisa flie, Core den saco, Core cu webo
Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya
Pelea di cusinchi, Baile di appelsina
Come Bolo, Stoelendans
y
Pa Adulto
Hisa Flie, Ranca Cabuya
Ranca Monster Truck, Baile di Appelsina
Come bolo, Come Hotdog, Gara e Porco
Strongestmen Contest, Zaag troncon di mata
Subi palo di seba

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin celebra cu nos!

Seleccion U-13 di Aruba ta gana Colombia 4 - 0









NOORD- Dialuna anochi, e seleccion nacional di Aruba cu ta participando na e Torneo Internacional di Himno y Bandera a logra otro victoria. Despues cu diadomingo e muchanan a gana e equipo di Corsow 2 - 0, antayera dialuna tabata Colombia cu a ser aplasta cu e score di 4 - 0. Mester bisa cu e seleccion di Colombia a gana Venezuela cu e score di 3 - 1 y awor Aruba falta solamente Venezuela pa enfrenta. E seleccion di Aruba a domina e encuentro por completo, un Colombia cu algun bez so a crea peliger dilanti e porteria di Aruba. E golnan di Aruba a ser anota pa Jean Claude Farro, Carl Croes, Jason Geerman y Fercan Sophia. Den e wega anterior Corsow ta gana Venezuela cu e score di 2 - 0.

Kwan Yang Nim, Jose "Chaco" Cornelio a sali no. 1 Best Referee durante Campeonato Mundial Juvenil di Taekwondo na Tijuana, Mexico

ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Association ta sumamente contento, unda cu su Presidente, Kwan Yang Nim Jose "Chaco" Cornelio, a wordo eligi como e Best Referee (no.1, di e 5-nan) durante e Campeonato Mundial Juvenil cu a tuma lugar na Tijuana Mexico, durante e periodo di 6-10 di maart.

Chaco Cornelio a biaha dia 27 di februari 2010 pa asisti na e curso di referee cu a tuma lugar dia 28 te cu dia 2 di maart 2010 y despues a fungi como Referee Internacional (IR) na e Campeonato Clasificatorio Juvenil pa Weganan Olimpico y alavez na e Campeonato Mundial Juvenil cu a tuma lugar dianan 6-10 di maart 2010.



Un total di 85 Referee Internacional rond di mundo a wordo apunta y invita pa asisti na dicho campeonatonan. Pa e region di PanAmericano tabata tin refereenan di Mexico, Canada, USA, Santo Domingo, Venezuela, Colombia, El Salvador, Puerto Rico y Costa Rica. Tabata un alegria na regreso di Chaco Cornelio cu ARTBO a tuma nota di esaki.

World Taekwondo Federation ta premia e mihor refereenan durante un campeonato mundial, cu ta e maximo evento pa WTF. Otro refereenan cu a wordo premia ta:

2do Argubi Mohamed, Hulanda, 3ro Carmen, Maccao, 4to David Cooper, Denmark, 5to Sue Park, Korea.

E premiacion a ser ortorga pa vice-presidente di Federacion Mundial, Grand Master Park.

Proximo evento cu Kwan Yang Nim Jose "Chaco" Cornelio lo asisti como Referee Internacional ta "Weganan Odesur na Medellin-Colombia, pa cual Master Augie Tromp tambe a ricibi un invitacion di PATU pa fungi como IR.

Un biaha mas palabra di pabien na presidente di ARTBO, Kwan Yang Nim Jose "Chaco" Cornelio.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz con Pollo

Ingredientenan:

1 telep di oregano
½ telep di pepper mula grof
1 tenchi conoflok, machica
1 telep di salo
2 cuchara grandi di azeta di oleifi
1 telep di binager
1 galiña, corta na pida pida
¼ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di ham, corta na bloki
2 slice di bacon corta chikito
1 siboyo, corta chikito
1 promenton, corta chikito
6 oleifi berde, corta chikito
1 telep di alcapara
1 tomati grandi corta chikito
½ bleki di sweet peas
1 cup di aros curu
1 promenton

Combina oregano, pepper, conoflok, salo, azeta y binager. Hunta e galiña cu e mescla aki. Smelt e manteca den un weya di hero y hasa e galiña. Agrega e ham, bacon, siboyo, promenton, oleifi, alcapara, tomati y sous di tomati. Pone e tapadera ariba e weya y smor e pa 10 minuut. Scoria e bleki di sweet peas y pone e likido un banda. Combine cu bastante awa pa yega na 2 ½ cup. Bashe den e weya u lag'e herbe. Strooi e aros aden. Pone e tapadera atrobe y lag'e smor pa 20 minuut. Awor agrega e sweet peas. Tapa e weya y smor e pa 10 minuut mas. dorna e aros con pollo cu e promenton cora.

Bon Appetit!

Torneo di Pesca y Dia di Famia na Rancho Blue Lagoon

All tackle tournament cu premio pa mayor kilahe di djampou

ORANJESTAD - Pa di 5 aña consecutivo Rancho Blue Lagoon den cooperacion estrecho cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta organizando un torneo di pesca all tackle riba nos dia nacional di Himno y Bandera, 18 di maart proximo na Spaans Lagoen. Ta invita tur piscado di tur distrito rond Aruba pa participa y ta invita publico general, specialmente amantenan di pisca fresco, pa asisti na e tremendo evento y su dia di famia.

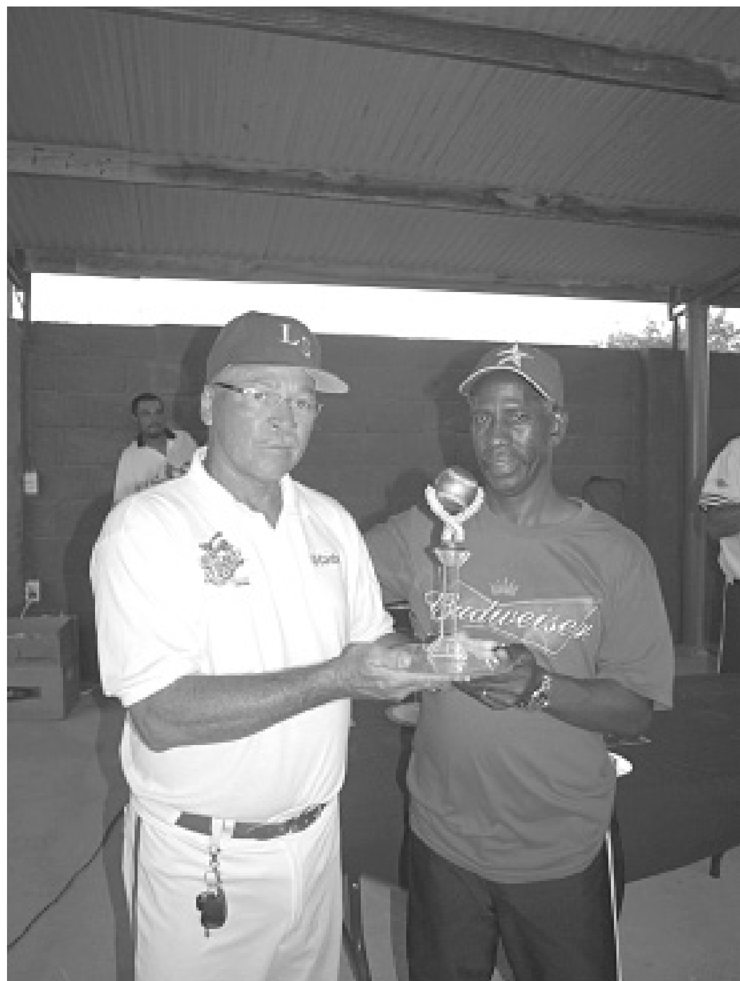
Dia di Famia

Mientras cu piscadonan ta sali marduga caba bay pisca, e dia di famia ta inicia for di 11'or di mainta cu un bar y cushina bon surti, musica ameno y un ambiente a la piscador sin igual y canto di lama. Na Rancho Blue Lagoon situa na Spaans Lagoen publico por pasa un rato placentero mientras ta warda e piscadonan yega tera cu e pisca. Añanan anterior mas di 30 boto a participa y capturanan di toneladanan di djampou, pisca cora y otro pisca fresco a ser captura y bendi cu publico. Pesey ta invita un y tur pa for di tempran pasa y aprecia e aspecto cultural colorido di nos piscadonan.

Premionan Atractivo

E torneo ta ofrece e piscadornan premio atractivo, unda ademas di nan trofeo di recuerdo e piscadonan ta haya premio en efectivo. Pa prome premio mayor kilahe total, lo tin 300 Florin, di dos luga, 200 Florin y na di tres luga 100 Florin. Ademas lo tin premio pa e mayor kilahe di "djampou" cu e premio di 250 Florin. Pa e mayor ehemplar di e torneo lo tin 100 Florin efectivo. Na e reunion di capitan lo dicidi si tin pot. Pa mas informacion por contact sr. John Laurence of Mario "Dechi" Bislip.

Corto biografia di Dennis "Buga" Blijden y Crismo Angela kendenan lo ser homenagea 18 di Maart 2010 na Aruba Jrs. Ballpark





Dennis Buga Blijden
Dennis 'Buga" Blijden a cuminsa hunga baseball cu 12 aña den e equipo Sapolin unda su promer manager tabata nada menos cu e conocido Rufus Arrindel. Despues Buga a sigui den Junior League cu e equipo Werkspoor/Westcar. Cu 15 aña Buga a drenta baseball dobbel A cu e equipo Schlitz den cual equipo el a hunga pa 14 aña sigui.

Despues a drenta e equipo di Coca Cola Rangers unda el a hunga pa varios aña pa despues bira e manager di e ultimo equipo cu el hunga den dobbel A. Despues Buga a laga baseball dobbel A y a bay yuda e muchanan di Little League Valero, pero debi na trabao no por a sigui haci esaki. Dennis "Bouga" Blijden ta co-fundador di e scol "Caribbean Baseball School" Tambe a forma parti di diferente equipo di softball entre otro Bronx Birds y Mansur Trading. Buga a milita pa varios aña den San Nicolas Amstel s.b.t. y tabata tambe pa hopi aña den directiva di softball 40 Plussers. Actualmente el ta forma parti den Liga Mayor den e equipo Astros Budweiser.

Buga a yega di representa Aruba den diferente seleccion y tambe diferente equipo tanto baseball como softball. Algo sigur cu lo sorprende hopi hende ta tambe cu Buga a hunga volleyball y futbol…..y hopi bon. Pabien Dennis "Buga" Blijden cu e honor grandi aki di ser reconoci y homenagea dia 18 di Maart 2010 na Aruba Jrs. Ballpark. E ceremonia ta tuma lugar pa 2'or di merdia na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro.

Crismo Angela
Crismo Angela, un nomber hopi grandi den mundo di deporte. Un persona humilde cu un trayectoria como deportista y dirigente den deporte sublime. Crismo a nace dia 25 di October 1934. Cu 14 aña Crismo a milita den equipo di Companashi hungando cu rumnnan Benny y defunto Freddy Coffie. Na 1952 Crismo su carera grandi a cuminsa. Crismo a hunga cu peloteronan grandi manera Nel Harms y Roy Harms y Ramon Buckley e.o. den e equipo di Nesbitts. Na 1961 el a hunga pa seleccion di baseball di Aruba. Mesun aña aki e seleccion a hunga na Caracas Venezuela.

Despues den mesun periodo Crismo a hunga na Costa Rica y Santo Domingo. 1962 tabata e aña cu Crismo a drenta softball y a forma parti di directiva di softball tambe y tabata miembro di diferente equipo di softball. Crismo ta actualmente aportando cu su experiencia grandi e equiponan Royal Power y Surprise Softball Team y naturalmente su team di barrio cu ta Rooi Bosal Braves. Conocirnan di Crismo a conta nos cu el tabata un persona hopi agil riba tereno y un compañero di equipo cu bo por conta riba su persona. Un luchado pa trece triunfonan grandi pa su teamnan of seleccion cu el a yega di hunga aden. Crismo ta tata di e legendario pelotero Rock Angela otro gran atleta reconoci internacionalmente. Pabien Crismo cu e honor grandi aki di ser homenahea dia 18 di Maart 2010 na Club Aruba Jrs. E ceremonia ta tuma lugar pa 2'or di merdia.

Otro pelotero cu lo ser homenagea ta Robby Arambatzis. Den nos edicion di diabierna nos lo bin cu e curriculum di Robby cu por cierto ta hopi largo mes..

Campeonato nacional di taekwondo di Himno y Bandera Aruba, 20 maart 2010

CATEGORIA	EDAD	GRADO	DIVISION
Exhibición	Bao 9 aña	minimo geel	
Infantil	9 - 13 aña	minimo geel	segun edad, grado y peso
Juvenil (Junior)	14 - 17 aña	minimo geel	10 division WTF
Mayor (Senior)	18 aña en adelante	minimo berde	8 division WTF

ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Association (ARTBO) tin e placer di invita tur scol miembro pa participa na e campeonato Nacional di Himno y Bandera cu lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010 den Centro Deportivo Frans Figaroa situa na Noord.. Na e campeonato aki por participa atletanan segun Categoría, Edad, Grado y Division:

Tur scol miembro di Aruba Taekwondo Association lo competi como e mihor Team.
Lo tin un copa disponibel pa e premio aki. Mester entrega 7 nomber di atleta pa forma e seleccion di bo scol, conjuntamente cu e inscripcion.
Tur inscripcion mester ta completamente yena na Comishon Organisador promer cu dia 16 DI MAART 2010. LO NO TIN EXCEPCION.
Comishon Organisador ta consisti di Vice president (ARTBO) Master E.H. Barry y Mary S. Hsing Secretaria di ARTBO kendenan por ser contacta na telefonnan 5937634 y 5935809 respectivamente of via email adres: ericbarry2001@yahoo.com maryshsing@hotmail.com
Inscripción lo ta Afl. 15,= pa atleta. Si un atleta no haya pelea, e placa di inscripcion lo wordo debolbi despues di e campeonato.
E programa ta manera ta sigui:
PROGRAMA
Diabierna 19 di Maart 2010
6'or atardi lo tin pesaje na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Diasabra 20 di maart 2010
Pa 9'or mainta - Tur atleta mester ta presente.
Pa 10'or - Ceremonia di Apertura
- Inicio di Campeonato
- Clausura y premiacion
PREMIACION:
Den cada categoría
1° lugar - medaya
2° lugar - medaya
3° lugar - medaya
MIHOR ATLETA
Femenina - Trofeo
Masculino - Trofeo
BEST TEAM
Trofeo
REGLAS di competencia
Regla di W.T.F. lo ser aplica

BON DIA Aruba



Estrella Lifida cu resultado di fin di siman

SANTA CRUZ- Diasabra mainta, na tereno di Brazil Jrs, a tuma lugar 2 partido entre Estrella y doñonan di cas.

E prome partido, den categoria Baby, e muchanan di Estrella Vasquez Contractors a gana Brazil Jrs cu score di 6-2. Pa Estrella a score Christopher Tromp 1x, Khair Kock, 1x, Ronald Roekiman 1x, Jenir Werleman 1x y Trevor Faro 2x.

Den e di 2 encuentro, Estrella Valero Santa Cruz a cai venci cu score di 3-0. Estrella a lucha y forma atake tras di atake, pero gol no kier a cai na nan fabor. Y por ultimo, dialuna atardi, na tereno di Dakota, a tuma lugar un tremendo partido den categoria Junior, na unda cu den e prome mitar, Dakota a bay dilanti cu score di 3-1. Pero Estrella R & P Freight Services, no a baha cabez y den un tremendo partido a sa di empata e wega. Pa Estrella a score Derick Kock, Miguel Lopez Gutierrez y Gilbert Gomez a anota e gol di empate.





Diasabra awor

SV Estrella lo enfrenta e rivalnan eterno esta SV Britannia

DAKOTA- Diasabra awor 20 maart den Estrella lo midi forsa contra Britannia. E team cu ta mas cayente y cu ta un sorpresa den e di dos round lo enfrenta e team cu ta na prome lugar. Estrella tin 6 victoria consecutivo y a sali di ultimo lugar pa bin den e 5 mihornan di campeonato y cu apenas 5 punto di diferencia di Britannia cu tin 27 punto. Estrella lo conta cu su equipo completo y cu hamber pa e number 7 (racha di wega ganando). Di otro banda Britannia a laga sa cu aki si e careda di Estrella ta caba y cu nan si lo paga e candela ey. Ta spera un stadion yen yen y cu hopi ambiente. Na e skina cayente di Santa Cruz lo bay tin desordo di mainta caba pa cuminsa cu e caravana cu lo bay Stadion. Saca bo bandera, petchi, t-shirt oranjo pa asina bin apoya e team sorpresa di aña ESTRELLA/WEMA/Gomez & Bikker/All4-U/Vasquez Contractor............ E machine oranjo a start y esun cu faya ta haya!

Equipo di futbol veterano Anand Boys di Surnam di bishita na Aruba





ORANJESTAD- E equipo veterano di futbol 40+, Anand Boys di Surnam, ta di bishita na Aruba riba invitacion y contacto di sr. Roy Wongsosimito, assistent trainer Britannia. E delegacion ta hospedando na e compleho deportivo di Piedra Plat. Diasabra ultimo nan a enfrenta e equipo di Arusur, den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.

Nos a presencia un pida di e partido contra di Arusur, te na unda nos a mira e partido esaki tabata 1 - 0 na fabor di e equipo di Arusur. Dialuna Anand Boys a hunga contra Barcelona na Guillermo Trinidad na Dakota.

Nos ta desea e equipo un estadia placentero y cu nan bishita lo multiplica den futuro.

Diasabra anochi pa 8.30

SV Britannia/Digicel/Frisian Flag ta enfrenta SV Estrella den 'recordar es vivir'



DAKOTA- Diasabra pa 8.30 di anochi, nos lo haya un stadion di Guillermo Trinidad na Dakota completamente yena di fanatico, ora cu e punteronan di e campeonato actual esta SV Britannia lo enfrenta nada mas y nada menos cu e revelacionnan den e segundo buelta aki, cu ta e naranjadanan di Sta Cruz, Estrella. Den nan ultimo wega e muchanan di SV Britannia a tabla contra di Deportivo Nacional, mientras cu e santacruseronan no a pordona y a suta Dakota cu score abulta. E rivalidad entre e dos equiponan aki semper a yama e atencion, temporada pasa SV Britannia ta wanta SV Estrella for di e playoff final den un wega decisivo, pa despues bay final y cu e titulo di campeon. Den e prome buelta di e temporada aki, e muchanan di Piedra Plat ta duna esnan di Sta Cruz un les ta con futbol mester ser hunga, e score di 6 - 1, ta papia pa su mes. Awe cosnan lo cambia of e les lo keda mescos?

Un victoria pa Britannia lo por significa clasificacion, mientras pa Estrella esaki lo duna a nan un paso mas cerca. Ruman no laga ningun hende conta bo di e wega, presenta bo mes na stadion Guillermo Trinidad na Dakota pa 8.30 y disfruta di e candeloso partido entre SV Britannia contra di SV Estrella.

Fiscalía Chile investiga actuación organismos alerta tras sismo

SANTIAGO (Reuters) - La Fiscalía Nacional de Chile dijo el martes que abrió una investigación sobre la cuestionada actuación de la oficina de emergencias y la Armada, que no alertaron a tiempo sobre un devastador tsunami luego de un potente terremoto en el centro y sur del país.

Durante los minutos y horas posteriores al terremoto de magnitud 8,8 del 27 de febrero, la Oficina Nacional de Emergencias (Onemi) y la oficina de la Armada encargada de alertar maremotos no pudieron ponerse de acuerdo en la emisión de una alerta de tsunami.



Imagen de archivo de los restos de un pueblo luego de un tsunami provocado por el terremoto que azotó a Chile, en Dichato. Marzo 5 2010. La Fiscalía Nacional de Chile dijo el martes que abrió una investigación sobre la cuestionada actuación de la oficina de emergencias y la Armada, que no alertaron a tiempo sobre un devastador tsunami luego de un potente terremoto en el centro y sur del país. REUTERS/Cristobal Saavedra/ARCHIVO

"Inicié una investigación para determinar si hay delito o no hay delito. No hay ningún prejuicio. No hay antecedente preconcebido", dijo a periodistas el fiscal nacional Sabas Chahuán, tras reunirse con el presidente Sebastián Piñera.

"El que sea responsable, que responda y el que no es responsable, que quede claro", agregó.

Tras el incidente, la entonces directora de la Onemi renunció, mientras que el jefe del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico (SHOA) fue destituido. La Onemi acusó al SHOA de darle información poco clara y de descartar el peligro de grandes oleadas en la zona costera como consecuencia del terremoto.

Un reportaje de la televisión estatal TVN mostró cómo un funcionario del SHOA informó a la ONEMI de variaciones menores en el nivel del mar que, aseguró, no constituían tsunamis en localidades que fueron devastadas por una serie de olas gigantes.

En total, el terremoto y los tsunamis dejaron unos 500 muertos identificados hasta el momento, además de cuantiosos daños materiales estimados en varios miles de millones de dólares. Decenas de personas que fueron arrastradas por el mar continúan desaparecidas.

Despiden a ministro de Justicia de Perú

LIMA (Reuters) - El ministro de Justicia de Perú, Aurelio Pastor, fue despedido el martes tras ser cuestionado por otorgar un polémico indulto presidencial a un empresario de televisión condenado por vender la línea editorial de su canal al Gobierno del ex presidente Alberto Fujimori.

Pastor fue fuertemente criticado por intermediar y defender el indulto a José Crousillat, ex dueño de América Televisión, condenado por recibir sobornos del ex asesor de inteligencia de Fujimori, Vladimiro Montesinos.

El presidente peruano, Alan García, otorgó en diciembre del año pasado el indulto por razones humanitarias, luego de que Crousillat presentara informes médicos que afirmaban que tenía dolencias cardíacas.

Sin embargo, García revocó el indulto el fin de semana pasado argumentando que Crousillat había "hecho sucesivas apariciones públicas mostrándose en un aparente buen estado de salud, lo cual desvirtúa la causa por la que fue solicitado su indulto".

En la resolución suprema difundida el martes por la Presidencia, García dio "por concluido el nombramiento de Aurelio Pastor Valdivieso en el cargo de ministro de Estado, en el despacho de Justicia, dándosele las gracias por los importantes servicios prestados a la Nación". El Gobierno no informó sobre el reemplazo de Pastor.

Venezuela dice actuará sólo si hay "prueba irrefutable" sobre ETA

MADRID (Reuters) - Venezuela dijo el martes en España que actuará en torno a una investigación sobre supuestos vínculos de su Gobierno con el grupo separatista vasco ETA sólo cuando haya "pruebas irrefutables", en el más reciente hecho dentro de una polémica que amenaza con dañar lazos mutuos.

Un comunicado de la embajada de Venezuela en Madrid ratificó el rechazo del Gobierno del presidente Hugo Chávez a un auto de un juez español que lo acusa de tener relación con ETA y con el mayor grupo guerrillero colombiano las FARC.

Además, recordó que Caracas "condena al terrorismo en todas sus formas y manifestaciones y hacemos énfasis en la necesidad de combatirlo en el marco de los principios del Derecho Internacional", de acuerdo al texto del comunicado difundido en Madrid.

Esa posición es similar a la expuesta en una nota conjunta del Gobierno venezolano y del español el 6 de marzo, en ocasión de la divulgación del auto del juez Eloy Velasco que señala que hay indicios de que Caracas habría ayudado a ETA y a las FARC, lo cual ha sido rechazado por el propio Chávez.

"Reiteramos nuestro compromiso de actuar frente a pruebas irrefutables que demuestren objetivamente actividades de esa naturaleza", dijo el comunicado de la embajada venezolana.

También denunció una campaña para enturbiar "las buenas relaciones que mantenemos con el Reino de España y declaramos nuestro propósito de ayudar a conservarlas".

Algunos grandes medios de comunicación y "sectores adversos a la República Bolivariana de Venezuela" pretenden mantenerlo como asunto de la agenda política interna de España, agregó.

En el auto difundido a fin de febrero, el magistrado de la Audiencia Nacional sostiene que el Gobierno de Chávez cooperó para que ambos grupos armados mantuvieran encuentros para intercambiar técnicas de guerrilla o información para un posible atentado en España contra altos funcionarios colombianos, como el presidente Alvaro Uribe.

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció posteriormente que había pedido explicaciones al Gobierno de Venezuela, lo que desencadenó un cruce de declaraciones con Chávez, quien respondió que no tiene que dar explicaciones a nadie y que España saldría perdiendo si las relaciones entre ambos países se deterioraran.

En su auto, Velasco procesa a seis miembros de ETA y a siete de las Fuerzas Armadas Revolucionaria de Colombia (FARC) por delitos de colaboración con la banda armada, conspiración para cometer homicidios o tenencia de explosivos y ordena su detención internacional pues todos están en libertad.

La ETA y las FARC son considerados grupos terroristas por Estados Unidos y la Unión Europea. Los acusados estarían en Venezuela y en Cuba, pero Chávez afirmó que ya no tienen relación con la banda armada.

"Son venezolanos, están casados aquí, tienen hijos y nietos, estamos seguros de que no están participando en ninguna actividad de terrorismo", manifestó el presidente venezolano a la prensa.



El presidente bielorruso, Alexander Lukashenko (izquerda en la imagen), junto a su colega Hugo Chávez durante una visita de al estado de Aragua, Venezuela, mar 16 2010. Venezuela dijo el martes en España que actuará en torno a una investigación sobre supuestos vínculos de su Gobierno con el grupo separatista vasco ETA sólo cuando haya 'pruebas irrefutables', en el más reciente hecho dentro de una polémica que amenaza con dañar lazos mutuos. REUTERS/Miraflores Palace/Handout

Registrador Colombia niega haber consumido licor en legislativas

BOGOTA (Reuters) - El registrador nacional de Colombia, Carlos Ariel Sánchez, negó el martes haber consumido licor durante el caótico conteo de votos de las elecciones legislativas, después de que el Gobierno pidió investigar el presunto comportamiento irregular del funcionario.

"Estuve sentado con muchos de ustedes. Me gustaría que los muchos testigos que hay digan si yo siquiera olí a alcohol. Mi conducta ese día, esa noche y esa madrugada fue laboral", dijo el funcionario a periodistas.

La declaración de Sánchez se produjo después de que el presidente Alvaro Uribe solicitó a la Procuraduría General de la Nación investigar al registrador.

El funcionario, cuestionado por el caos en el conteo de votos que dos días después de los comicios no ha permitido conocer la composición definitiva del Congreso ni el ganador de la consulta del Partido Conservador para elegir su candidato a la presidencia, dijo que está dispuesto a responder a cualquier investigación por parte de la Procuraduría.

El Gobierno aseguró conocer denuncias de varios ciudadanos según las cuales el funcionario y otras personas habrían violado las normas que obligan a no consumir licor el día de elecciones.

IDEFRE ta informa:

Scol Basico Basico Washington di Aruba Campeon di Futbol Escolar – Weganan Interinsular 2010

WASHINGTON- E scol campeon di futbol escolar categoria A-mucha homber di Aruba, Scol Basico Washington a representa nos isla durante fin di siman na Corsow den e Weganan Interinsular. Tur wega a tuma lugar riba veld di SDK. E delegacion di Scol Basico Washington a keda forma pa e hobennan Shawn Porry, Dalai Hurkmans, Marco v/d Biezen, Anwar Henriquez, Jorge Fince, John Jurgen Henriquez, Javier Jimenez-Paris, Angelo Calderon, Steven Sevinger, Shanika Godoy, Gio Ponson, Owen Tromp y Jean Pierre Heyden, cu tabata compaña cu docentenan Dionne Marselia y Susanne Tromp. Hunto cu e hobennan tambe a biaha famia y fanatico cu a bay Corsow pa duna apoyo.

E weganan di futbol a cuminsa pa 2'or diabierna merdia cu Kolegio Don Sarto di Corsow enfrentando Papa Cornis di Boneiro. E wega aki Boneiro ta gana cu score di 1 pa 0. Den e siguiente wega, Scol Basico Washington di Aruba ta enfrenta Ellis Juliana School di Corsow.

E dinamismo y energia di e hobennan di Scol Basico Washington ta domina y Ellis Juliana ta cay venci cu e score di 2 pa 1. Goalnan di Scol Basico Washington ta keda anota pa Javier Paris y Marco v/d Biezen. Diasabra mainta futbol ta continua riba tereno di SDK cu e prome wega di Aruba contra di Papa Cornis di Boneiro.

E hobennan di Aruba, den un tremendo wega ta domina tereno y ta gana cu e score di 2 pa 0 cu goalnan di Angelo Calderon y Javier Paris. Siguiente wega tabata entre e dos scol di Corsow cu ta enfrenta otro y Ellis Juliana School ta gana e wega aki cu score di 3 pa 1.

Den e wega final Scol Basico Washington di Aruba mester a enfrenta Kolegio Don Sarto di Corsow pa campeon.

E hobennan di Aruba, demostrando cu nan ta hunga futbol y a bin pa defende e titulo campeon di aña pasa ta hunga cu amor y pasion. Den un wega bunita di toke di bala, goalnan ta keda anota pa Owen Tromp y Anwar Henriquez te cu referee ta zona e pitaso pa finalisa e wega. E score ta keda 2 pa 1 pa Aruba.

Scol Basico Washington ta bira campeon invicto di futbol escolar pa Weganan Interinsular 2010, Ellis Juliana School di Corsow ta keda na di dos lugar, Papa Cornis di Boneiro na di tres, mientras cu Kolegio Don Sarto di Corsow ta keda na di cuater lugar. E premio di MVP a bay pa e hungador di Aruba Anwar Henriquez.

IDEFRE ta felicita Scol Basico Washington cu e titulo di campeon di Futbol Weganan Interinsular 2010, despues di nan tremendo presentacion fin di siman na Corsow. _



Torneo di bolas crioyas na Papaya Ranch

TANKI LEENDERT - Tur cos ta cla caba pa asina weganan di bolas crioyas por cuminsa riba canchanan di Papaya Ranch. Dia 18 di Maart pa 10'or mainta lo rindi honor na nos himno y bandera y lo saca prome bola durante apertura oficial di Torneo Himno y Bandera di Bolas Crioyas.

E torneo aki ta conta cu participacion grandi, un total di 44 ekipo den categoria di damas y caballeros. Ekiponan aki lo bataya fuerte y deportivamente cu otro durante henter dia 18 di Maart y e gran final ta dia 19 di Maart anochi. Equiponan participante lo por clasifica pa e di XV Torneo Internacional di Bolas Crioyas cu participacion di Bonaire, Corsow, Venezuela y Aruba y ta tuma lugar fin di April 2010 na Papaya Ranch. Papaya Ranch ta invita fanaticonan di bolas crioyas y henter pueblo di Aruba pa bin celebra dia di Himno y Bandera y tambe apoya nos ekiponan. Lo tin bar cu Polar bon frieu y cushina bon surti cu cumindanan crioyo! Ban hunto celebra nos dia Nacional y engrandece bolas crioyas y deporte di Aruba en general.

Entrevista cu sr. Elvis 'Epy' Albertus

Kende ta atende un curso como entrenador di futbol na Hulanda

ZEIST- Den nos edicion di awe, nos kier a publica un entrevista cu nos di Deporte Bon Dia a realisa cu sr. Elvis 'Epy' Albertus, conocido entrenador di futbol, cu actualmente ta na madre patria Hulanda, na unda su persona ta atendiendo un curso di futbol ofreci dor di e federacion di futbol hulandes, esta KNVB. Epy tin como dos luna na Hulanda, un bon momento pa nos tende di su persona con ta bayendo aya bou.

DBA: Con ta bayendo cu e estudio?

EA: Hopi Bon!! Pero prome cu tur cos mi kier a gradici nos TATA TODO PODEROSO pa tur e cos nan bon cu ta pasando den mi estudion na Hulanda. Mi ta riba mi schedule pa tur mi les nan cu mi mester entrega, por ehempel mi wega nan cu mi a analisa, mi training nan cu mi mester a traha i mi ora nan cu mi mester tin di mi stage. Di mi oranan di stage mi tin hopi mas cu loke ta wordo pidi pa siman, cual e ta hopi positivo pa cu estudio mes. Mi ta stage na dos club di cual un ta Prof FC Zwolle cu mi ta stage diamars mainta conditie training i atardi T/T, diahueps y diabierna tecn/taak, diasabra mainta nan ta hunga competitie, dialuna-diamars y diahueps, anochi mi ta traing cu SO- SOEST amatuer. Y nan ta hunga diasabra atardi.

DBA: Kiko tur e estudio aki ta ensera, compara cu por ehempel di loke a ser duna na Aruba tempo di sr. Anzing Griever?

EA: E diferencia ta cu for di loke nos a haya for di Azing Griever ta un bon basis y di locual mi ta haci un bon uzo di dje, por ehempel cu Azing Griever nos a sinja con bo por desaroya un hungado den e team pa e por hunga miho den e posicion, aworaki bo mester por desaroya line 3-4 hungado den e systema bo mester por traha un plan di minimo 6 siman y cu conditie training den dje. Bo tin di profundisa bo mes hopi mas den analisa wega.

DBA: Kiko ta e parti mas pisa di e estudio y con ta bayendo cu e adaptacion aya na Hulanda

EA: E clima. Manera bo(so) sa cu e anja aki e tempo ta pio cu nunca awor mi a gaba di training y awa a jobe henter training cu biento esey ta e parti mas dificil, ora cu bo ta riba veld 08:45 mainta y ta -5 grado e ta hopi dolor (differente). Pero e ta un banda/parti un bon experencia.............

DBA: Den cua aspectonan e estudio lo por ta benificioso pa nos futbol local, sigur den e parti hubenil y infantil?

EA: Sigur sigur den tur sentido. Apart di mi studio mi ta purba di busca mas hopi information cu ta posibel den tur aspecto tanto di trainig, organisacion, con nan ta traha cu scolnan, dames futbol, handicap futbol, selecction. For di e informacion nan mi ta trahando riba sierto punto cu nos lo por uza pa traha un plan pa e futbol na/di Aruba, den combinacion AVB-FIFA- KNVB con nos tur por traha hunto na bienestar di e muchanan(prome) y nos futbol.

DBA: Kiko nos por spera di Epy ora di bini bek?EA: Un di mi punto nan di mas importante pa mi ta, di por juda desaroya nos entrenador nan y di dos traha hunto na bienestar di nos futbol.

DBA:LaFamatadenunslump na e momentonan aki, Epy su pensamento pa cu esaki?

EA: Futbol ta un team-sport cada ken mester haci nan maximo esfuerzo na bienestar di e team! Mi conose mi hungador nan y mi ta haci un suplica na nan..... pa ban traha hunto duro pa nos make-it mi sa boso por! Mi lo jega Aruba pa playoff. Terminado mi kier a gradici papa DIOS, mi señora Gina, mi yiunan Ginella y Noami, mi mama, mi rumannan, demas famia y amigonan pa e sosten cu mi ta haya for nan tur dia. UN PABIEN I UN SUNCHI NA MI BABE NOAMI CU TA HACI ANJA 17 maart

Te asina lue nos entrevista cu sr. Elvis 'Epy' Albertus, kende ta studiando duro aya na madre patria Hulanda. Nos ta spera cu pronto e lo ta na Aruba bek y comparti su experiencia futbolistico cu nos hungador, entrenador y dirigentenan den e mundo di futbol

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- Tel: 592-1139

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE
SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

FOR SALE
Pick-up S-10 Chevrolet STD, bedliner mac. wheel Afl. 1900,- Tel: 733-4448

TA BENDE
Un auto 2004 Hyundai bon condicion Afl. 16.800,- Tel: 748-5656

TA BENDE
Un auto Suzuki Baleno 2001 automatic, airco, alarm "As is where is" Afl. 3800,-pa mas informacion yama Tel: 565-1148

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
Prijs: **Afl. 28.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
UN Chevrolet Optra HB Automatic 2006 pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell. Tel: 747-0377



TA BENDE
Cashi sala eik, set di comedor di 4 Stoel di "eiken" bruin Afl. 650,- set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di "eiken" bruin Afl. 3000,- Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Dos puppy Hosky Silberiano (lobo) wolf cada un pa Afl. 750,- nan a naci 19/12/09 nan ta vacuna Tel: 594-0398

TA BENDE
Set di sofa Afl. 350,- 3 mesa Afl. 350,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un mitar Miata '91 autom. a/c. convertibe fibertop Tel: 567-0610

TA BENDE
Massage table 72" x 28" pa Afl. 350,- Tel: 561-1373

TA BENDE
Un Pedicure chair Europeo pa Afl. 200,- Tel: 562-2920 e ta bin cu un lampi.

TA BENDE
Tubo 4" vierkant 2½" - 4" 6cm Tel: 742-1303

TA BENDE
1 balance 25,- 2 speaker pa cas 25,-pa un, 1 cuarta pa toka 50,- 1 guitara 100,- 1 pick-up 4 port 2004 afl. 10.000,- florin bieuw 1952 pa 5,- pa un Te: 582-2562

TA BENDE
Nancy Badmeubel y duoblok WC mderno incluflef montage elementen, pergamon Afl. 750,- Tel: 748-7017 / 566-8416

TA BENDE
Set comedor cu mesa di glass Afl. 150, - cu 3 stoel. sofa conner color preto Afl. 600,- 3 mesa di glass pa sala Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BENDE
Un radio JVC 2 speaker, remote C. mp3, usb, ports pa Ipod u aux am/fm radio Afl. 300,- Tel: 742-0857

TA BENDE
Machine di cose Afl. 450,- set di stoel, 1sofa y un sofa grandi afl. 300,- puro palo 3 porta di glas Afl. 250,- 1 mesa Afl. 100,- Tel: 588-9703

TA BENDE
S.S. beverage sink 250,- salad bar riba wiel 650,- S.S. 2 drawer warmer 1000,- S.S. comercial oven 4000,- Tel: 566-4320

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un tereno pa cumpra erfpacht of eigendom 350m² te cu Afl. 20.000,- na Noord/Hato/Ponton/Tanki Flip/Tanki Leendert Tel: 566-6131

TA BUSCA
Un tereno cumpra eigendom of erfpacht bieuw 800m2 te Afl. 50.000,- na Noord /Hato /Ponton/Tanki Flip Tel: 566-6131

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable) Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui. Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,- Tel: 736-1687

Apt. Tarabana Res. caya Lana #26 1 camber, cushina, comedor apart Afl. 900,-p/l. 1 luna deposio cable inclui. Tel: 730-4951

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment at Ponton full furnished, 9 month contract 1month deposit Afl. 950,- ex: electric Tel: 747-0503 preferiblemente yama adespues di '5 or

TA HUUR
Un cas nobo di 3 camber 1 baño na Tanki Flip Afl. 1500,- pa luna plus borg. Pa mas informacion yama Tel: 564-3934 / 587-6754

TA HUUR
Studio apartment myuebla na Tamarijn paradera Afl. 700,- + borg Tel: 593-1923

TA HUUR
1 Apartment na Playa full muebla 1 camberm, sala, cushina, baño, entrada priva Afl., 950,- coriente, awa y cable ta inclui Tel: 745-7525

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta mantenimiento di hardin, chapi, drecha systema di irrigation y tur cos cu tin cu hasi cu hardin Tel: 565-1587

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao chiquito di coriente pega luz, switch, stopcontact etc. pa mas informacion yama Tel: 567-9509

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Marlon Quandus ta Pinta Mapa di Cas. Tel: 745-7859 Afl. 8,50/m,²

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese pa hasi administratie, boekhouding pa negoshi chiquito, jena formulario di belasting di tur aña ta busca y entrega bek. Seca copia, scan, traha carta pa belasting kantoor of otro instancia. Tel: 592-1186

SERVICO PUBLICO
Tata Arubiano bo tin yiu entre 10 - 14 aña? Bo ta sinti cu bo no ta wordo involucra den su educacion? Duna bo voz door di participa den un encuestra. Tel: 592-0338 / 587-7541

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di



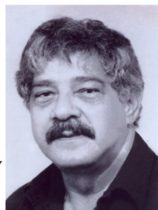
Catharina Quant-Dorothal
Mihor conoci como "Katje of Tantin

Gradicimento ta bai na Dr. Riviera, Dr. Westrate y asisten, verpleegsternan di 2e verdieping di HOH, na famia Geerman y muy especial na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio, tambe na Com. Santana SN, na tur esnan cu a manda mesage y tur e jamadanan telefonico cu nos a ricibi danki pa boso sosten.

Alavez esposo y jiunan kier a invita famia, amigo y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Teresita na San Nicolas
Diahuebs 18 di Maart 2010 pa 6:30 pm
Diadomingo 21 di Maart 2010 pa 8:30 am
Diamars 23 di Maart 2010 pa 6:30 pm
despues di misa tin un santo Rosario na cas Butuco 2-A

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di famia di:



Sr. Policario Tromp

Nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sa di duna nos e atencion, sosten y consuelo durante e momentonan dificil.
Nos kier a gradici tambe dr. Garcia-Sanz, dr. C. Lacle, dr. M.de Haas, staf y personaldi Hemo-Dialyse, staf y personel di dr. Horacio Oduber Hospitaal, staf y personal di Litelife, staf y parsonal di ambulance, Sr.Liberato y Sra. Lucia Hoek, Sra Editha Semeleer, Sra. S. Berlinski, Sra. Uty y Sr. Phil Odor-Kelly, famia Todd pa nan atencionduna na nos Papai stima.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa diaranson 17 di Maart 2010, diahuebs 18 di Maart 2010 y diasabra 20 di Maart 2010 tur pa 7:00 p.m. Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas, Timonstraat 34
Boso presencia ta altamente aprecia.



Un cos so mi a roga Señor, esei so mi t'anhelá:
Ku mi por biba den kas di Señor tur dia di mi bida
pa kontemplá splendor di Señor i bishita su tèmpel.
Salmo 27:4

Cu inmensa tristesa na nos curason nos ta participa cu a fayece inesperadamente:

Casper John Oduber

Na nomber di esposa: Emerita (Mary) Oduber-Laclé

yiunan: John- Patrick Oduber y Anky Vrolijk
Mary-Ann Oduber
Su preto di wowo: Jayden Oduber
Manera nieto: Owen Toppenberg
Su Mayornan: Casper y Bertha Oduber- Yarzagaray
Su rumanan: Richard Oduber (Na Hulanda)
Richardina y Asinto Flanegien-Oduber
Jane Oduber
Glenda y Jacobo Tromp-Oduber
Su sobrinonan: Richard y Gianni Flanegien-Dammers
Ryan Flanegien
Jinny Tromp y Harvey Wernet
Dayenna Tromp
Su suegra : Sra.Vda. Helenita Laclè-Henriquez
Su swa y cuñanan: Mientje y Stanley Koolman-Laclé
Leo Laclé y Anuska Colina
Su hijanan: Saskia Dirks
Ryan Flanegien
Deliomar Laclé
Su Tantanan: Stella Oduber y famia
Menita Oduber-Yarzagaray y famia
Emelina Yarzagaray y famia
Crispina y Simeon Frank-Yarzagaray
Elsa Yarzagaray y famia na Hulanda
Ella y Leo Tromp Yarzagary
Maria Erasmus
Su omonan: Elio Oduber y famia
Eloy Oduber y famia
Chenco y Jane Yarzagaray-Booi
Albino y Kathlyn Yarzagaray-Boeke
Francis Yarzagaray y Jos Luttermans
Mama di su nieto Tamara Hart y famia
Primo y primanan, amigo, amigonan, comper y compernan, ihanan, bisiña,
Coleganan di WEB Aruba N.V, amigonan di Muscle Car Club y Aruba Classic Car Club
Demas famia: Oduber, Lacle, Yarzagaray, Flanegien, Tromp, Koolman, Colina
Damers, Wernet, Boeke, Luttermans, Heronimo, Schoop, Frank, Booi, Nunes, Arends, Morgan, Poiesz, Bermudez, Feliciano, van Bockhove, Winkel, Saladin, Schouwstra, Wester, Briezen, Dirksen, Boye, Ras, Croes, Jansen, Boekhoudt, Vrolijk, Anjie, Diaz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 di Maart 2010, pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico di Paradera.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Ma que la virgen la acompañe y descanse en paz.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Ines Consuelo Tabares vda. di Upegui

mihor conoci como: "Doña Consuelo "

na edad di 80 aña

Na nomber di su:
yiunan: Amulfo de Jesus
Patricia y Dennis
Carmensa
†John Jairo, vda. Eliza Cardona
† Cesar Augusto
† Alvaro Diego, vda. Diana Mercela Loazia
Donna Cristina y Tunki
manera yiu: Enrique Garcia , Wilmer Vanegas,
amigonan di cas: Nidia y Franklin Olive, Doña Rosa y Javier,
Elaine Gray.
ruman: Martha Botero-Tabares y famia na Colombia,
y su amigonan di Yucuri
nietonan: Jenny y Diego, Jonathan, Crystiel, Tatiana, Juan Carlos, Jose Daniel, Misol y Isabell
bisanieto: Dylan y Siara
famia: Upegui,Tabares,Jacobs, Kock, Marchena, Irene Francisca, Cardona, Loaiza, Botero, Garcia, Chang, van Ammers, Gray, famia na Colombia, Aruba, Hulanda, U.S.A.y St.Maarten y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 19 di Maart 2010 pa 12'or di merdia saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico (*de Vries*) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Franklin Edward Luydens

Na nomber di su:
Señora: Ana Dolores Luydens- Cabrera
Manera yui: Elizabeth Sanchez
Mama: Elsa Tromp
Tata: Edison (Eddy) Luydens
Rumannan:
Jasmin Luydens
Esther y Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y yui
Maureen Tromp
Swa y cuñanan:
Daniela Cabrera (Aruba)
Teresa Cabrera y famia (USA)
Maria Angelina Cabrera y famia (Rep. Dom)
Leonor Cabrera de la Cruz y famia (Rep. Dom)
Antonia Cabrera y famia (USA)
Luis Cabrera (USA)

Sobrino y sobrinanan:
Jeniree Penja
Jeremy Penja
Walter Everon
Ilyenne Everon
Jady Everon
Shakyenne Everon
Jayson Luydens
Manera Sobrino:
Francisco Ebelio Cabrera y famia (Rep. Dom)
Primanan stima:
Eveline Luydens y famia
Wendy Gomez y famia Demas primo y primanan Omonan y tanta: Arguiles Luydens, Fernando Luydens, Rosa Luydens
Amigo hopi yega: Hensley Dubero
Compañeronan di trabow di Valero, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas Famianan: Luydens, Tromp, Cabrera, Everon, Penja, Arends, Trimon, Dijkhoff, Gomez, Oduber, De Freitas, Paesch, Arrindel, Winterdal

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 19 di maart 2010

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Job 14:14, 15 "Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberacion bini. Abo lo jama, y ami lo contestabo, lo bo anhela na e obra di bo man nan."

Cu Honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



Sra. Maria Virginia Ras
***13-10-1934 †14-03-2010**

Juinan: Michael Tromp, Corina & jiunan John, Marlise Tromp & jiunan
Mescos cu jiu: Suzette Geerman
Nietanan: Mijenou
Mitylene
Cyanne
Hayleigh
Unico nieto: Marcogianni
Rumannan: Evaristo Ras
Maxima Ras y jiu
Marcelino y esposa
Carmen Ras y jiunan
Margarita, esposo y jiunan
Rosa Ras y jiunan
Delfina, esposo y jiunan
Betico, esposa y jiunan
Sra. Vda. Brigida Hernandez y jiunan
Suegro y suegra: Juan Croes
Lydia Henriquez
Omo: Fabio, esposa y jiunan
Tanta: Ana Maria, esposo y jiunan
Amigonan di cas: Mildred, Ria, Ursulita, Poli, Harold, Gabriel, John & Mariska
Ayudante: Lola y Patsy (Koningin WilhelminaKanker Fonds)
Famia y amigonan: Ras, Tromp, Croes, Geerman, Bremo, Kelly, Farro, Hernandez, Rafael, Henriquez, Giel, Singodjojo, Noguera, de Cuba, Dirksz, Tham
Ex coleganan di Maria School, Biblioteca Nacional, Tasonier N.V. Subway, demas famia, amigo, bisiña y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 di maart 2010 di 2or pa 4or pm na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na St. Cruz.

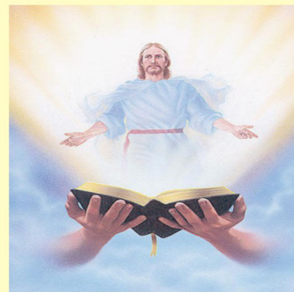
Enbes di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia .



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .

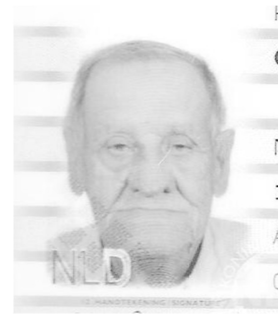
HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo caminda, berdad y bida, Bo a bini pa pueblonan haña bida na abundansia den Bo.
Yena nos cu amor pa nos bida den comunion cu Bo y cu otro y den solidaridat cu esnan cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma un comunidat di bo disipel y misioneronan pa sigui e tarea di evangelisacion.
Bini na nos encuentro Bendiciona nos Miscion Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui Bo pa nos mira, husga y actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo pa lusa nos mente y lanta den nos e deseo ardiente pa cumpli cu e Mishon aki, e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda nos! Maaria Inmaculada, pidi pa nos.
AMEN.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



**Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.**

Psalmo 23.
A fayece inesperadamente nos ser stima

Neris Aquiles Granadillo
Na edad di 76 aña

Na nomber di su:

Esposa: Flor Granadillo

Yuinan:
Tico Jacobs y famia
Jasmin Vrolijk y famia
Francis Granadillo y yui
Leslie y Lisa Granadillo y yuinan
Zulma y Harold Trapenberg y yuinan
Zulay y Pedro Ras y yuinan
Joel Granadillo
Jairo Granadillo

Rumannan:
Omaira Everts y famia
Mirto y Maria Granadillo y yuinan

Cuña: Orlando y Josefina Kelly y yuinan

Sobrinonan:
Rumannan Granadillo y famia
Rumannan Dominguez y famia
Rumannan Salazar y famia

Su nietonan, ihanan, bisiñanan

Demas famia na Aruba y Venezuela: Kelly, Vrolijk, Granadillo, Wever, Trapenberg, Michel, Ras, Everts, Sanchez- Bello, Dominguez, Salazar, Lampe, Navas y demas amistadnan
ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Catolico na Boerhavenstraat. For di 2'or di merdia e restonan mortal lo ta reposa den misa San Francisco.

Ta ricibi bishita di condolencia diaranson 17 y diahuebs 18 di maart na Maria

Tur dia Señor mi ta yama Bo y mi ta alsa mi mannan na Bo
Señor mi Dios, mi salbacion, semper mi ta busca Bo presencia
Wardami Señor, mi ta Bo amigo
Hibami, na mi lugar serca di Bo, den paraiso.



W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos Colega y amigo.

Casper John Oduber

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na
su querida Esposa Emerita y Yiunan John-Patrick y Mary-Ann;
estimado Mayornan Casper y Bertha Oduber-Yarzagaray
rumannan Richard y Richardina, Jane y Glenda,
demas famia y conocirnan.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida
di Boso ser keri y nos Amigo y Colega John.



E acto di entiero lo tuma lugar diaranson, 17 di maart 2010,
saliendo for di misa Santa Filomena y despues pa santana catolico na Paradera.

San Jose Tata Wardador di nos casnan

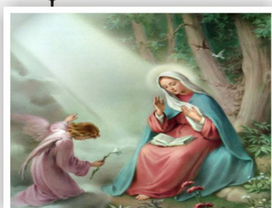
Diavierna dia 19 di Maart venidero nos ta celebra e Fiesta grandi di San Jose, Tata Wardador di Santa Famia y tambe di nos casnan di famia.

Un invitacion special ta bai na tur nos famianan pa bini hunto pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa nos bai celebra hunto e Fiesta di San Jose, Tata Protector di nos casnan y nos negoshinan.

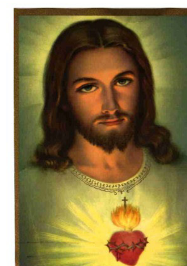
Ban uni den oracion pa pidi San Jose pa nos enfermonan, pa nos muchanan y jovennan, pa caba cu ladronicia, crimen, atraco y droga riba nos isla, pa nos tur biba feliz atrobe riba nos dushi pais.



Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na nomber di su yuinan,nieto y nietanan,ruman,
swa y cunanan y demas famia,
nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a
demostra nan atencion,
durante enfermedad y entiero di nos difunto stima:

NICOLAAS LAMPE



Mihor conoci como
"Cojashi".

Un gradicimento special na Dr
Schwengle y na e personeel di
segundo piso,
pa nan cuido y atencion,gradicimiento na tur es
nan a manda flor y jamadanan di telefoon.
Un danki special na Maria Wernet ,Juanita Wernet
pa e oracion y canticanan.I na Melli un danki pa ta
cu nos den e ultimo oranan di nos Tata.
Na Imelda no tin palabra pa gradicie cu e la cuida
nos Tata den e ultimo anjanan.
Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa ,na
Santa Filomena na Paradera.
Diabierna 19 maart 7:00pm
Diasabra 20 maart 7:00pm
Diadomingo 21 maart 5:30pm
Tambe un gradicimiento na personeel di Aurora
Funeral Home pa nan excelente servicio y
asistencia .
Dios bendiciona boso.



Ta anuncia fayesimento inespera di

CASPER JOHN ODUBER

Tata di nos colega Mary-Ann Oduber

Nos kier a extende palabra di condolencia na su esposa, juinan y demas famia.

Alaves nos kier a invita famia di nos clientenan na Hogares Crea Dominicano Inc. pa assisti na e acto di entiero, diaranson 17 di maart 2010, saliendo 4'or di atardi for di Misa Santa Filomena, Paradera.





ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Awor mi ta na cas cerca mi Tata"

Cu inmenso tristesa ta anuncia fallecimento di:

Carlos Nicando Tromp
Conocí como "Caluchi"



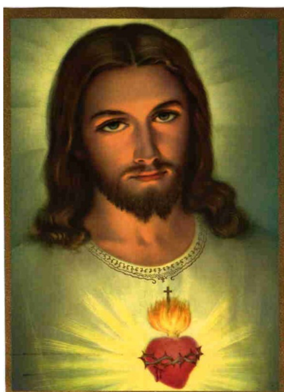
Na nomber di su rumannan:
Guillermo Tromp i famia
Jovito Tromp i Sra. Aura i famia
Theofilo Tromp, Renati i famia
Sra. Viuda Yolanda Tromp-Maduro
Philomena Tromp
Judith Tromp i famia
Juan Tromp i Sra. Rubi i famia
Rudi de Cuba i Sra. Ludmila i famia
Tur tanta i omonan.
Tur primo i primanan
Tur sobrino i sobrinanan
Sra. viuda Juanita Farro

Famianan: Tromp, de Cuba, Giel, Kelly, Franken i demas famianan
cu ta hopi pa menciona ta invita pa asisti na e acto di entiero:
Diabierna 19 di Maart 2010 pa 11or am.
Lugar Santana na Noord.
E defunto lo ta reposa den Misa St. Anna na Noord for di 9or am.

Ocacion pa Condoleer: Diaranson 19 di Maart 2010
Aurora Funeral Home
Cumana 76
7:00 – 9:00 pm









BON DIA Aruba

Lider di PAR Emily de Jongh-Elhage (PAR) ta defende postulashon di Ersilia de Lannooy komo minister





WILLEMSTAD – Lider di Par Emily de Jongh-Elhage a defende postulashon di Ersilia de Lannooy komo minister di finansa den e gabinete nobo ku lo sinta otro siman. Sra. de Lannooy ta minister kaba pero tabata lider politiko di Partido Nashonal (PNP). Tin informashon ku den seno di PNP nan no ta masha kontentu ku e desishon.

Kasi henter su diskurso na un fundraising djasabra anochi na WTC di su partido, lider polítiko di PAR Emily de Jongh-Elhage a usa pa splika, di kon su persona a disidí pa postulá Ersilia de Lannooy komo kandidato pa sigui komo minister di Finansa den e gabinete nobo di Antia ku ta sinta otro siman. "Nos mester laga interes general prevalesé. Nos tabata buska un hende pa kaba e trabou. Na momentu ku Tweede Kamer a disidí ku e pakete di Antia ta bai sigui, mi a pidi sra. De Lannooy ku na su turno a aserká lider di PNP ku a bai di akuerdo", asina sra. de Jongh-Elhage a bisa. "Si Tweede Kamer a disidí di manda e pakete antiano mas leu, lo tabata Glenn Sulbaran ku lo a asumí e puesto", asina e dirigente polítiko a bisa. E mandatario a konfirmá tambe, ku a buska Etienne Ys pa hasi e trabou, pero Ys no a aseptá e petishon. Sra. De Jongh-Elhage a atmití ku internamente no ta tur hende tabata di akuerdo ku e postulashon. "Hasta algun miembro tabatin krítika abiertamente, algu ku nos partido ta habrí p'e. Mi a pidi e ora ei pa nos vota ku papel, pero mayoria a bisa ku esei no ta nesesario i e votashon a tuma lugá pa aklamashon".

Sra. de Jongh-Elhage a splika ku sra. de Lannooy lo ta un minister spesial. Ku otro palabra, e no ta bai bira miembro di PAR. "Loke nos a disidí ta, ku tin momentunan ku e lo sinta



na mesa ku nos ministernan pa sinkronisá un ke otro", asina e lider di PAR a bisa. E gabinete nobo lo sinta dia 26 i mart awor.

Na e aktividat di fundraising tabatin presentashon di Elia Isenia i e grupo Karabela. Tambe tabatin einan Mariano Heyden, koresponsal di Bon Dia Aruba den kompania di su subrino Eugene Heyden komo invitadonan speshal di e anochi aki.

Norbert George:

"Mester kambia rumbo pasobra Kòrsou no por sigui dependé di petroli"

WILLEMSTAD – "Mi ta kere, ku a bira tempu pa nos kambia e rumbo enkuanto maneho di energia, promé ku ta lat!" Asina miembro di Konseho Insular, awor aki independiente, Norbert Goerge ta bisa. Segun George, nos komunidat i su fundeshi a keda hinká den otro algun dékada pasá, segun e pensamentu ku produktonan petrolero semper bai lo t'ei na abundansia i preis barata. Ademas nos a bin ta laga gobièrnu hinka e refineria den e kadena di produkshon di energia pa konsumo lokal. Esaki a oumentá nos dependensia di petroli i Kòrsou ta den un situashon hopi peligroso. Kasi tur pais na mundu tin nan gobièrnu ta redusiendo drástikamente nan dependensia di petroli. Kaminda hopi dje paisnan aki ta ménos dependiente ku Kòrsou i tampoko nan tin e problemátika di un refineria manera nos tin e. Pues e paisnan aki tin ménos dependiente ku nos, pero tòg nos gobièrnu ta insistí pa sigui e rumbo di dependensia di petroli, e rumbo ku nos ta bayendo awor akí. Segun ami a bira tempu pa nos kambia e rumbo aki, promé ku ta lat!', di akuerdo ku Norbert George miembro independiente di Konseho Insular.

Segun George, produktonan petrolero únikamente por bira mas karu den e próksimo époka. Ademas nos mester realisá, ku ya kaba nos ta pagando e preis internashonal pa e produktonan ku PdVSA ta bende nos, inkluso e preis pa transportashon marítimo, ounke Refineria ISLA ta suministrá nos e produktonan. "Tur esaki a lo largu ta funesto pa nos ekonomia den su totalidat i ya kaba suidadanonan ta sinti e vra. E úniko manera pa nos dominá e situashon ta dor di antisipá riba desaroyonan na kaminda, di akuerdo ku George.

Dos hefe di Al Qaida a muri den atake aereo na Yemen

Yemen – Nan a fayece den un atake di aviacion Yemenita contra un "celula terorista" na e area zuid oost di e pais, asina a wordo anuncia dialuna madruga door di Ministerio di Defensa.

"Nos forzanan aereo a lansa un atake contra elementonan terorista cu tabata planea atentadonan riba instalacionnan vital. Dos hefe di Al Qaida a muri," segun comunicado di Ministerio di Defensa.

E comunicado no a indica e naturaleza di e "instalacionnan vital", pero e incursion tabata dirigi contra e region di Mudia (480 km na zuidoost di Sana), den e provincia di Abyane, cerca di e provincia petrolero di Chabwa.

Cu 21 aña e homber mas chikito di mundo a muri



LONDRES (AFP) – E Chines He Pingping, kende cu un haltura di 75 centimeter tabata e homber mas chikito di mundo, a muri na Roma na 21 aña di edad, asina a wordo anuncia door di Guinness World Records, estableci na Londres, cu a autentici e record.

He Pingping tabata participa den un programa di televisión ora cu el a cuminsa sinti dolor den pecho y mester a wordo hiba hospital, unda cu el a fayece den fin di siman, segun e editor Britanico di e buki di Record Mundial.

E tabatin un malesa di weso cu a limita su crecimento. E tabata midi 74,61 meter.

"Pa un homber asina chikito, e tabatin un impacto enorme na mundo," el a wordo declara door di Craig Glenday, redactor hefe di Guinness World Records.

Temblor di 4.4 a sacudi zuidoost di Los Angeles

LOS ANGELES (Reuters) - Un sismo di magnitud 4,4 ayera a sacudi area zuidoost di Los Angeles, lantando e bisiñanan pero sin causa daño aparente na e di dos ciudad mas grandi di e pais, asina a wordo informa door di Servicio Geológico di Merca y testigonan. Polis na e epicentro di Pico Rivera, na 18 kilómeter zuidoost di centro di Los Angeles, a bisa cu no tabatin informe di victima no daño.

E temblor a sosode pa 1104 GMT y a dura algun seconde, lantando hopi hende di nan soño y a pone television local emiti boletinnan. E fenomeno a sosode a sosode na un profundidad di 18 kilómeter riba e faya di Whittier.

Condado di Los Angeles, unda cu 10 miyon persona ta biba, a registra su ultimo teremoto fuerte na Northridge na 1994, cu a causa morto di casi 60 persona.